Live Leisurely in 悠活臺南

Tainan

2019年06月 | 臺南市刊 | Vol.32

臺南 風格書店

小農直售平台 吃在地新鮮

2019漁光島藝術節 呼喚童真與回憶

青銀共創 畫未來美好藍圖

臺南市政府廣告

臺南 溫暖有愛的城市

Tainan – A Friendly and Loving City

臺南，一座有著獨特魅力的城市，這份魅力來自深厚文化的底蘊，文化不僅呈現於在外看得見的硬體，更重要的是看不見的軟體，由先民以迄當今，販夫走卒的日常到有識之士的體悟，點點滴滴累積出的獨特臺南印象，說明了「人」向來是營造臺南特色最主要的基石。

Tainan is a city with a unique charm that originates from its rich culture and history. This feature is not only visible in the city's hard infrastructure, but, more importantly, exists in places that are not visible to the eye. From our first ancestors to the modern public, from the daily lives of the average crowd to the epiphanies of those who have vision, all of these have contributed to the unique image of Tainan, showing that its people has always been the most important foundation in building Tainan's unique impression.

在本期報導的「風格書店」單元當中，這些獨立書店貫徹他們對閱讀的態度，即使面對網路行銷所帶來的市場影響，及讀者閱讀習慣的改變，仍堅持理想保有自己的風格。另外，有一群人努力保存及推廣臺南土地的產業特色，比如官田菱角染、關廟植物染還有後壁菁寮的藍染，讓我們看到了在自然環境中覓得的特色產物。而與土地息息相關的農業，亦為大臺南產業重要的一環，每一期都為大家介紹在這片土地上努力耕耘的農夫，農業局扮演協助的角色，建立小農直售平台，無論是「社區菜市長」或「農夫市集」，透過產、官、學合作創造更多可能性。

In this issue's "Unique Bookstores", we see local independent bookstores steadfastly holding on to their attitudes towards reading. They persist in keeping their own styles and visions even though the market is affected by internet sales channels and changes in reading habits. Another group of people are working hard to preserve and promote local industries, including Guantian's water chestnut dyeing, Guanmiao's plant dyeing, and Houbi Jingliao's indigo dyeing, all of which utilize special native materials found in the natural environment. Agriculture, which is closely linked to the land, is also a very important industry in the Greater Tainan Region. In each issue, we introduce farmers who are dedicated to farming the land, and through the collaboration of industries, government and academia, we can create even more possibilities. The Agriculture Bureau of Tainan City government plays a supporting role in setting up platforms and events for small farmers to sell their produce directly to consumers, such as the "Community Food Mayors" Program and Farmers' Markets.

「人口老化」使得長照成為政府必須投注心力的區塊，照護有許多面向，讓他們在社區中有參與感也是其中之一。「銀同社區」在年青人與銀髮族之間搭起有趣的橋樑，如熟齡吧台手——讓社區長者學沖咖啡，長輩則提供手路菜給咖啡店家販售等：

社區中的店家願意提供場地和資源，與長輩相互學習，可說是青銀共創的成功實踐案例。

In an aging society, long-term care is a crucial area the government focuses on. Long-term care includes many aspects, and letting the seniors feel involved in society is one of them. A good example of the young and old jointly working in a business would be the "Senior Barista" program launched in Yintong community. The program offers an opportunity for the young and old to interact with each other. Here, some senior residents learn how to make coffee and can work in the cafes, and others may bring their homemade dishes to sell in the shops. The cafes which provide space and resources can benefit from the senior residents' experience and wisdom as well.

一座城市是否友善，端看市民對「流浪動物」的態度可知一二。臺南市不僅為第一個實行全臺動物「零撲殺」政策的城市，更積極設法推廣民眾領養，臺南首創「毛小孩職訓與就業輔導中心」，請來專業馴犬師及動物行為訓練師進駐，替動物之家的「毛小孩」們職訓找頭路，提高認養率。除了流浪狗之外，現今養貓人口越來越多，許多人救援流浪貓進行TNR（Trap誘捕、Neuter絕育、Return回置），更有許多充滿愛心的人在能力所及的範圍內，以不同形式擔任「貓中途」，讓流浪貓能夠有被認養的機會。

You can tell whether a city is friendly or not by how they treat their stray animals. Tainan is the first city in Taiwan to implement a Zero-killing Policy. In addition to actively promoting animal adoption, Tainan has the very first "Job Training and Employment Center for Pets" which hires professional

臺南市長 黃偉哲

dog trainers and animal behavior trainers to train the "pets to-be" in animal shelters and increase their adoption chances. As for stray/abandoned cats in Tainan, a lot of people are taking part in TNR (Trap, Neuter, Return) missions, and there is also an increasing amount of homes who serve as halfway houses for stray cats so that the animals can have a second chance.

在我們的城市裡，從文化、人、產業到流浪動物的對待，擁有著許多令人感動的故事，身為市長，我也會帶領公部門讓臺南持續發光發熱，打造出讓臺南人驕傲、讓其它人喜愛的溫暖城市。

Tainan's culture, people, industries, and even stray animals all carry many moving and emotional stories. As the Mayor of Tainan City, I will continue to work with our government team to let Tainan shine and prosper. We aim to establish a friendly and beloved city that the residents are proud of.

目錄CONTENTS

市長序

01 臺南 溫暖有愛的城市

專題報導

04 臺南風格書店

06 聚珍臺灣 文史書店品牌NO.1

08 時之河書屋 奇幻文學與文化資產的協奏曲

10 烏邦圖 樂分享 天光水影伴書香

12 曬書店X新營市民學堂 深耕溪北人文

特別企劃

14 店家+中途力量加乘 幫助浪貓找新家

15 貓宅一生 提供流浪貓安穩的停歇

16 瞎聊貓咖啡 包裹著咖啡香的中途之家

18 貓吐司堡專賣店 香氣中夾藏著貓老闆的軟心腸

在地美學

20 一朵花 染出自然的美好

22 官田菱角 染出在地風情

24 找回失傳百年的菁寮藍染記憶

臺南好農

26 學甲麥農李智豪 復耕小麥二十載

食物哩程

30 社區菜市長@臺南 產地到餐桌 新鮮直送

32 青食樂南應大市集 小農直售新鮮與健康

文化視角

34 擁抱新住民 文化平權藝地來

38 傳承原藝 培植都會原民女力—Nay工藝坊

青銀共創

40 畫未來美好藍圖—Oh OldX銀同社區 老而彌堅

文化資產

46 南關線三大廟王醮暨遊社

歲月明信片

50 赤崁樓與鼉扙遷移的故事

城市新景

54 1661臺灣船園區 再現時代大潮

藝術慶典

58 2019漁光島藝術節 呼喚童真與回憶

便捷交通

62 臺南轉運系統 四通八達

64 小黃變身公車 山區交通彈性又便利

65 中華環線電動公車啟動 環保交通升級

國際接軌

66 Tainan, Booking Now！

教育對話

68 學甲國小校本課程好繪畫
繪出學甲濕地的滄海桑田

城市記事

72 無人機空拍與人工智慧結合
智慧城市新里程碑

75 《臺南走走Tainan by foot》
全英文散步地圖電子書上線

小啟：因時空遞迭及相關單位之處置，本期刊物所介紹之漁光島落日塔等棚搭設施已於紙本印行之際拆除，已成過往記憶，特此告知。

封面圖片攝影／Oh Old

發行人／黃偉哲
出版／臺南市政府
出版單位／新聞及國際關係處
地址／70801臺南市安平區永華路二段6號
電話／06-299-1111
總編輯／劉怡伶
編輯總監／林見賢、楊蟬華、吳蕙芬、王嘉琳
主編／陳秀琍
執行編輯／姚嵐齡
採訪編輯／朱怡婷
特約撰稿／黃文君、林佳樹、楊意
美術總監／陳志明
美術設計／黃嘉雪、蕭鳳儀、蘇靖閔
印製／飛鴻文化股份有限公司
地址／臺南市仁德區太子五街22巷6號
電話／06-272-6988
ISSN／2223－943X
GPN／2010002520
（本刊圖文非經同意請勿任意轉用）

臺南風格書店

撰文／陳秀琍、朱怡婷、黃文君
攝影／陳秀琍、朱怡婷、姚嵐齡

書店，有不同的類型。

在臺南除了大型連鎖書店，大部份想到的是過去北門路盛極一時的書店街，那排老書店有專賣參考書、專營漫畫小說雜誌，還有販售綜合類書籍的店家。此外，臺南也有不少二手書店如老字號的「金萬字」、「府城舊冊店」、「林檎二手書店」，及已換人經營的「城南舊肆」、書量眾多且乾淨明亮的「雲海二手書店」等等。

這幾年臺南還多了一些風格獨特的獨立書店。這些書店有的位處小巷內如「唐恩書店」，以及最早期在開山路小巷內的「聚珍臺灣」（現已搬至藍曬圖文創園區），亦有在臺南運河邊坐擁無敵河景的「烏邦圖」及由充滿歷史感的「安平海關博物館」所開設的古蹟書店「時之河」，還有新營老屋打造的「新營曬書店」等。

特色書店為臺南帶來更多元的閱讀風景。

個性鮮明的獨立書店崛起

近十年來，臺灣的出版市場面臨網路資訊的快速傳播挑戰，不僅讓民眾改變閱讀習慣，連買書也變得不一定要依賴實體書店。這樣的現象襲捲全世界，只是臺灣的購書市場較小相對所受到的衝擊更大。

然而，對於喜歡閱讀的人來說，書店往往不只是書店，傳統書店或許因特色不明顯而被網路快速方便取代，但近年來不少愛書人投入獨立書店的經營，在選書及展店的風格上呈現出經營者本身的特色，讓書店更具人文溫度。如「聚珍臺灣」強調臺灣核心價值，「烏邦圖」的選書與空間都受到文青的喜愛，「時之河書屋」則以文化資產及奇幻文學為主，還有在新營由二手書店轉型，並結合地方物產與辦理市民學堂的「新營曬書店」。這些書店不若連鎖書店擁有較大空間及書籍種類，但卻因經營者的喜好不同，讓各家獨立書店顯現出鮮明的個性。

獨立書店背後的友善書業

獨立書店進書，並非想像那樣簡單。一般進書是透過經銷商，但因獨立書店進書量不大，加上臺灣出版業常有折扣割喉戰，導致出版社、經銷商及書店幾乎無利潤可言，有些書店因購買量太少，想跟經銷商進書也進不到書。因此，2014年底，臺灣多家獨立書店集結共組「有限責任台灣友善書業供給合作社」（簡稱：「友善書業合作社」），以社會企業作公益經銷，讓一些小型獨立書店也能單本進書，減輕書店的負擔。

聚珍臺灣重視文史的核心價值與書店氛圍相得益彰。

聚珍臺灣 文史書店品牌NO.1

「聚珍臺灣」成立於2014年，短短5年期間不僅在臺南擁有兩個店面，去年更在臺北六張犁開設分店。和其它獨立書店比起來，「聚珍臺灣」在網路上的經營強度很高，選書以臺灣為主軸。對聚珍臺灣來說，這不只是一家書店，透過一張張老照片，不斷將一些書本上沒有提到的臺灣歷史，用淺顯易懂的文字敘述，在網路上的粉絲專頁，以一天一則的方式，匯集了近七萬名的粉絲，這對文史類的粉絲專頁來說是一件不容易的事，也因此建立起自己獨特又鮮明的獨立書店品牌形象。

從文創商品設計到書店經營

「聚珍臺灣」有兩位老闆，分別是總監王子碩和總經理邱添枝，兩位都是成大工科背景，原本的工作都在網路科技業，2001年創立公司「點子貓」，原本以開發網路遊戲為主，兩位臺南人對文史都感興趣，而負責軟體設計的王子碩本身是「文史控」外更是動漫迷，設計的遊戲和臺灣史有關。2014年開始經營店面時，原本想以動漫結合古蹟歷史做文創商品的開發，且兼賣臺灣相關書籍，沒想到後來因發展文創商品研發時間長，導致商品成本高，便慢慢修正為以臺灣主題書籍為核心的特色書店。

文史知識分享 賣光冷門庫存書

但若說「聚珍臺灣」只賣書，卻也不那麼簡單，他們賣書同時也透過網路傳播

臺灣本土史地觀，進而培養出一群死忠的臺灣文史書迷，更厲害的是把冷門的庫存書賣光光。最經典一例就是臺南市政府文化局所出版的《府城今昔》，「聚珍臺灣」在網路上將書中的文史梗用大眾能理解的淺顯文字說明，結果在短時間內把這本庫存8、900本的書賣光光。另一個則是由中研院出版的《CCC創作集》，中研院透過漫畫家繪製和臺灣相關的漫畫，畫了20集，庫存書不少，也同樣因在網路上貼出漫畫中的臺灣梗受到歡迎，書籍銷量亦因此令出版者口瞪口呆。

臺灣文史為核心價值 經營理想也理性

不同於一般獨立書店常常搞不清楚開店的損益平衡，總經理邱添枝負責書店實際運作，進書出貨等等，管控精算成本。畢竟光有理想開書店是不夠的，要如何讓書店能順利運作，有合理的利潤，書店才能長久，因為理想是會被現實的虧損擊敗的。目前在書店的營運上，網路和實體店面各佔一半營收，就獨立書店而言，聚珍臺灣以本土文史為核心價值，穩紮穩打，對現今處境十分艱難的書店市場來說，可說是一個十分正面的案例。

逛藍曬圖文創園區不妨到聚珍臺灣走走。

聚珍臺灣

地址：臺南市南區西門路一段689巷16號
電話：(06)222-5141
網站：https://www.gjtaiwan.com/new/

聚珍臺灣匯集了一群忠實的文史書迷。

書店經營者邱添枝（左）與王子碩（右）。

時之河書屋在古蹟中打造迷人的閱讀空間。

時之河書屋
奇幻文學與文化資產的協奏曲

在臺南，古蹟不只能賣咖啡，也賣書。

「時之河書屋」座落於臺南安平古蹟——安平海關博物館。安平海關建於1930年，走進書屋，在原運河海關的櫃台上擺滿了奇幻文學的書籍，仿若藉由老建築踏進一個魔幻空間。往內走則是有關文化資產主題的書籍，以及舉行講座的小空間。在這個近80歲的建築中，這些書顯得更有特別的溫度。

古蹟氛圍讓文資知識與奇幻文學並存

若單由書籍陳列去看「時之河書屋」，會覺得奇幻文學與文資類的書籍似乎是兩個完全不同的風格，但將它們放在古蹟裡，卻完全沒有違和感，反而有一種特別吸引人的魔力。正如獨立書店之所以能吸引人，主要在於經營者的喜好與意志能夠反映在選書或空間佈置上，讓每家書店呈現出截然不同的鮮明個性。

「時之河書屋」由「野視創意工作室」經營，「野視」主要的負責人是沈冠穎，另一位經營者則是他的姐姐沈孟穎。姐弟都喜歡閱讀，開書店一直是他們的夢想之一，之所以會選擇在古蹟開書店，與沈孟穎的工作相關，她是成大建築系博士，成立了以文化資產再利用、文史研究及展示設計為主要工作內容的「梭夢創意顧問公司」，因此在古蹟中經營書店變得順理成章。至於奇幻文學則是來自弟弟的愛好，這兩種類型的書即使南轅北轍，但在充滿歷史氛圍的空間中，

意外地和環境很合拍，完全不衝突。

傳遞知識與價值的平台

「時之河書屋」宣傳DM的風格與整個空間的調性一致，採用奇幻設定的人物配合古蹟歷史，請漫畫家打造「亞瑟總巡長」等三位時空海關人員，讓安平運河的介紹變得十分有趣。

開幕首展以奇幻文學打頭陣，介紹兩位重量級的作家，即撰寫《魔戒》的托爾金與「基地系列」為人稱道的以撒．艾西莫夫。而在書屋中，也提供咖啡、冰品和小點心，以及文創商品販售，讓顧客可以悠閒輕鬆地在書屋中進行閱讀。

今年四月的「世界閱讀日」，「時之河書屋」在附屬的運河邊草坪上舉辦「河邊書市」，這是國內第一個在河邊舉行書市的活動。一般而言，國內市集很少以專賣書為主，但這次書市因想要邀請喜愛閱讀的人參與，在運河博物館舒適的環境中，書能夠以更輕巧的樣貌融入民眾的日常生活，讓大家在河畔美景環繞下可以看本書，在樹蔭底下乘涼時也能閱讀，感受特別的體驗。

「時之河書屋」在簡介中提到，「對經營者來說書店不再只是單純的賣書空間，它是一個知識與價值交流的平台，讀者可以靜默地與作者對話，也可與鄰人分享彼此的心得。」古蹟裡似乎靜止的時間感，既適合奇思異想，更適合認識文化資產，所以，還有什麼比在古蹟中開書店更完美的呢？

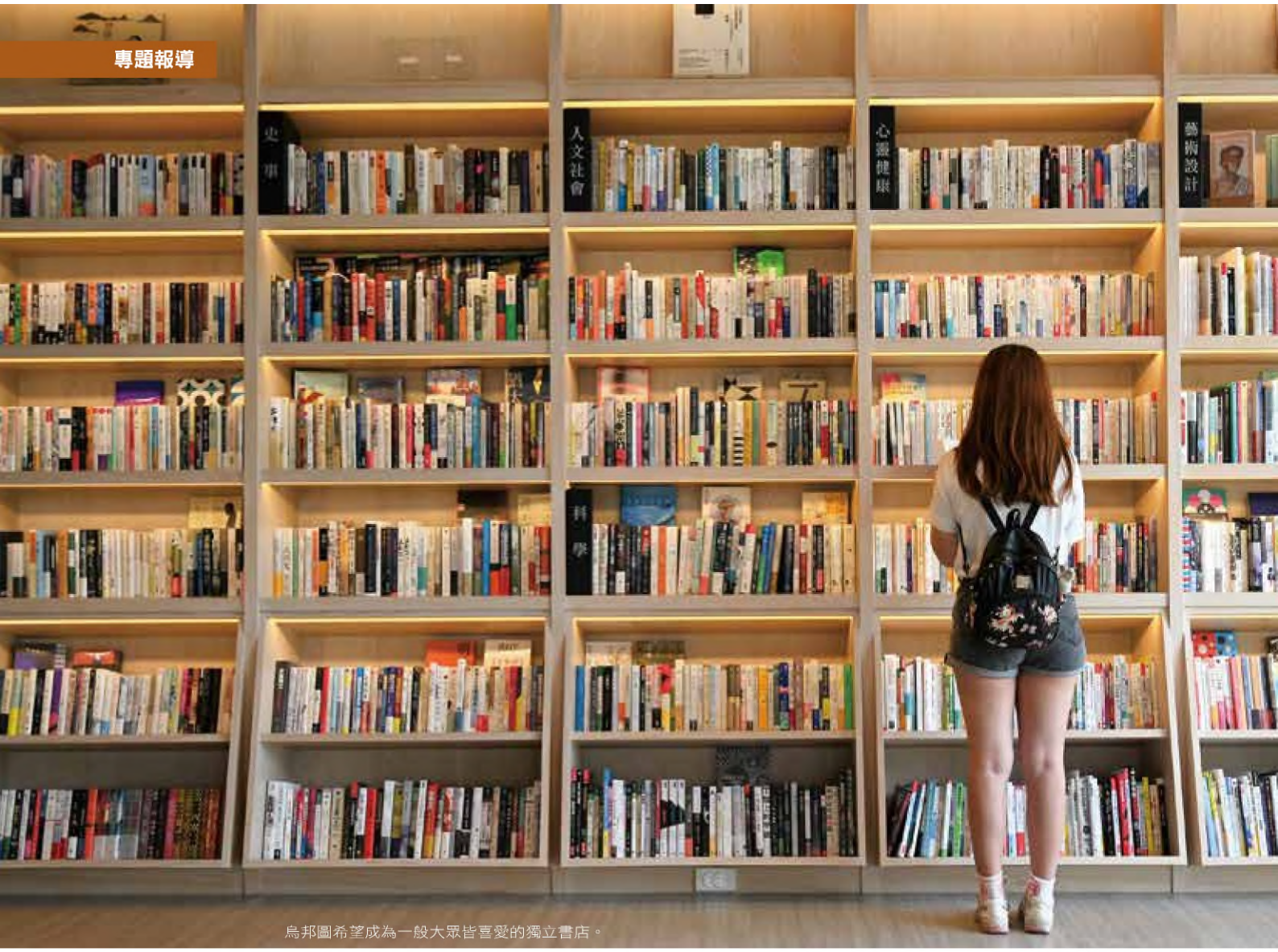
時之河書屋負責人沈孟穎與沈冠穎姐弟。

安平海關博物館周邊環境舒適，讓賞景閱讀皆是日常生活。

店中亦販售二手書籍。

時之河書屋

地址：臺南市安平區安平路97之15號
電話：(06)221-4233
臉書：「安平運河博物館——時之河書屋」



烏邦圖希望成為一般大眾皆喜愛的獨立書店。

烏邦圖書店
樂分享 天光水影伴書香

初訪烏邦圖書店，總是會為大面窗景忍不住駐足，一瞬間忘了自己是來到一家書店。幽靜的水影、偎著建築依依生長的苦楝、落地玻璃窗篩進來的光……等從美景回過神來，才記起自己原本做好的「逛書店」心理準備，在「烏邦圖」，全都派不上用場。

我在 因我們同在

或許和其他獨立書店不同，「烏邦圖」的老闆李先生，是製造業起家的臺南人，因喜歡運河畔的住家環境，便萌生了在河邊開店以帶動觀光人潮的念頭，想讓這一帶慢慢熱鬧發展起來。也因此思考了好一會兒，才確定要開一家書店。

至於取了個相當少見的店名「烏邦圖」，典故則來自於一個有趣的南非田野考察故事：當地的孩子們在本應爭奪資源的賽跑中，卻選擇了牽起彼此的手一起跑到終點，共同分享勝利和獎勵，結束後小朋友

們喊了聲「烏邦圖」！意即為「樂於分享」，或是「我在，因我們同在」之意，因此李先生希望透過這家書店，傳遞過去社會互助的美好傳統。

複合式經營 兼顧夢想與現實

決定開書店似乎是浪漫的夢想，但做生意出身的老闆念及實際的生存考驗，在一開始便採取複合式經營，將空間一分為二，同時提供獨立書店販售書籍的功能，以及享用飲品及輕食、可悠閒坐下來閱讀的餐飲服務。因不希望本末導致失去書店的本質，「烏邦圖」提供的餐飲種類不多，選書上亦不似其他獨立書店題材鮮明，希望營造出一般大眾所喜愛並接受的實體書店。不過從2018年5月開幕至今，文史類與女性主義相關的書籍較受到顧客青睞，店中所舉辦的講座和活動，也以歷史相關主題最受歡迎。

回饋當地 成為散播書香的種子

「烏邦圖」的空間敞亮開放，窗景是書店的一部分，店內階梯的波浪形狀設計也是融入了運河意象，整體希望傳達給讀者一份舒適感。由於實體書店往往無法與網路書店比拼價格，只能創造特別的價值感讓讀者願意親近。「烏邦圖」除了舉辦文史、藝術及建築類的講座和活動外，也在屋前苦楝花季到來時推動園藝課程，可以說是難得將自然景致運用得淋漓盡致的獨立書店。

除了吸引愛書人前來，老闆最大的心願更希望能回饋在地，讓「烏邦圖」成為社區閱讀的基地，社區民眾不僅可以購書方便，還能時常造訪，來喝杯咖啡並順便享受閱讀。希望書香由此逐漸擴散，最終不著痕跡地成為這座城市的養分。

店長林華君表示
老闆授予店內工作同仁極大的自由度。

窗外美景是烏邦圖獨有的珍貴資產。

烏邦圖書店

地址：臺南市中西區環河街129巷27號2樓
電話：(06)222-6919
臉書：「Ubuntu烏邦圖_書店」

曬書店所販售的書籍偏重地方人文。

曬書店X新營市民學堂 深耕溪北人文

“如果只想著賠錢，就不要開書店。”

深耕人文 溪北另類市民學堂

一群來自不同地區，不同領域的夥伴，因為對土地的情感，持續默默的在溪北地區深耕人文，並且在縣市合併以後，開設了大新營地區第一家獨立書店「曬書店—新營市民學堂」，三年多來，書店不僅是傳播地方價值的學習空間，更逐漸成為培養公民意識、開放市民主張的基地。

臺南縣市合併升格時，曾經是原縣治所在地的新營區，匯聚了溪北地區對政治版圖重新出發的各種想像；包括老闆及多位在新營地區工作的夥伴，希望藉此帶給市民們不同的視野，來看待新的改變，因此決定透過開設書店的方式，提供意見交流空間，打造另類市民學堂。

偏重在地元素 形成公民意識

基地最早落腳於新營火車站前，販售書籍以二手書為主，結合與新營社大、新農人等團體與個人，透過課程設計、講座，逐步發展在地社群。

經過幾年努力，公民意識逐漸形成，三

經營團隊積極開拓多角化經營方式。

年前，經營團隊微調運作模式，秉持讓知識流動的理念，將二手書經營改成新書，店名也更改為「曬書店一新營市民學堂」，販售書籍偏重在地元素，如新營作家、在地文史，以及包括環保、生態等議題導向的書籍，豐富地方人文底蘊。

保有老屋氛圍 營造悠閒閱讀空間

為了讓這棟五十年老房子維持當年氛圍，經營團隊保留當年診所及旅館格局，只加上書櫃，營造悠閒的閱讀空間，不但吸引文青報到，甚至還有新人來此拍攝婚紗。

雖然獨立店面經營相對於網路書店便利、甚至價格更便宜的服務，比較吃虧，但讓團隊欣慰的是，也開始出現寧可多花一點錢，以行動支持書店的顧客，讓書店經營更有信心。

從硬體到軟體 多角化經營

此外，書店也與小農、素人創作者合作，既可透過多角化經營，豐富書店元素，也提供這些辛勤工作者一個銷售平台，達到雙贏。書店除了與新營社大合作推行刊物《新農誌》，展現溪北地區的美好，同時還開設策展人工作坊，號召有興趣的民眾一起書寫社區，另外還有青年企業、從政青年講座等，持續推動公民意識。

做為大新營地區第一家獨立書店，經營團隊積極開拓各種可能方式，從硬體到軟體，讓人與人在這裡有了更深入的交流！

曬書店不僅是書店，更是在地學習的市民學堂。

曬書店X新營市民學堂

地址：臺南市新營區中山路93-2號
電話：(06)632-9266
臉書：「曬書店 x 新營市民學堂」

認養代替購買 用愛陪伴不離棄
店家＋中途力量加乘 幫助浪貓找新家

撰文／姚嵐齡
攝影／陳秀琍、姚嵐齡
照片提供／瞎聊貓咖啡、貓宅一生

一座城市的暖度，不只透過人情味來加溫，也從城市居民們對流浪動物的和善態度流露出來。臺南市於2015年成為「零流浪動物安樂死」的城市，走在臺灣的最前端，推動人性化的動物保育政策。

多管齊下 降低流浪動物數量

為此，「臺南市農業局動保處」積極推動各項措施，從制度落實源頭管理：加強寵物登記及寵物業管理與輔導、民間動物飼養場管理；今年還成立「毛小孩職訓與就業輔導中心」，聘請專業訓練師及動物行為專家進駐，為毛小孩進行職訓找頭路，推動多元化領養；協助民間團體推動動物保護工作，包括進行TNR（Trap誘捕、Neuter絕育、Return回置）。透過各種方式，希望降低流浪動物數量，提升認養能量。

多元的浪貓中途 小力量匯集大溫暖

除了公私立收容所、動保協會團體，臺南也有人以另外的形式支援著動保工作——店鋪與中途收容共同經營，相輔相成，把店面當作認養資訊宣傳、動物保護理念推廣的平台，營收全部或部分作為中途收容所需的經費。因為屬性的緣故——狗兒較活潑好動，貓咪則較穩定居家，因此這樣的店家主要是安置浪貓。這些店家各有風格，各有其收容、轉介認養的原則與方式；認同這些店家理念的話，歡迎多多上門消費，和老闆們交朋友，最好帶幾隻可愛的貓咪回家作伴，也介紹親朋好友來認養，就是最大的支持囉！

貓宅一生

提供流浪貓安穩的停歇

旅館房間。（照片提供／貓宅一生）

旅館內提供多款玩具給貓咪抒壓。
（照片提供／貓宅一生）

「貓宅一生」是貓旅館，為住宿貓規劃了獨立住宿的大空間，除了讓貓客人有足夠的空間能自在活動，入住之初貓主人能陪著貓咪一起進入房間，有效安撫貓在新環境的緊張與害怕。

這裡共有15個房間，住宿房間未客滿時，若有需要中途安置的貓，店家會提供1-2間房間讓中途貓咪暫住。貓咪來源有時是來自「流浪動物協會」，有時是客人或自己救援的。因為開設的是貓旅館，必須以不影響到貓客人為最大前提，所以安置在旅館的流浪貓，都得做好嚴謹的檢查及防疫措施才能進住。

只交給觀念相合的認養人

想認養貓咪的人可跟「貓宅一生」店主鄒小姐預約看貓、與貓互動；決定領養時，鄒小姐會進行「面試」，了解認養人飼養貓咪的理念是否相合。鄒小姐認為，不會養貓可以學習，但觀念不合一時半刻難以改變，也就無法放心將貓交給認養人。

在「貓宅一生」認養貓咪不需費用，鄒小姐還會附「嫁妝」——溼食罐頭物資等，希望能培養認養人以較健康的溼食來餵養貓咪的習慣。由於店裡的客人都會幫忙轉介，所以在此中途安置的貓大多能找到合適的新家。

下指導棋 開發新貓奴

有時會遇到好心但對貓不熟的人救了貓咪前來尋求協助，鄒小姐會指導救援者照顧貓咪的方法，並提供救援物資及用品，甚至是2-3層的貓籠，讓救援者試著自己照顧。有趣的是通常經過與貓咪的相處後，救援者最後都會將貓留下來，加入養貓一族的行列。鄒小姐說，畢竟要救援的貓很多，但自己的力量有限，所以得學會節制救援，有機會讓更多人來分擔也是很好的方法呢！

【貓宅一生】

地　　址：臺南市南區新興路160號
電　　話：0981-193024
營業時間：11:30-21:00

瞎聊貓咖啡
包裹著咖啡香的中途之家

透過玻璃貓道下方的人們可以靜靜觀察貓的舉動。

走進「瞎聊貓咖啡」，手沖咖啡的香氣就將人包圍，專業的咖啡烘豆師駐守吧檯，為客人現磨現沖香氣迷人的單品咖啡，店裡也有優雅的法式甜點、輕食及義大利麵餐點，在店主邱炤華的布置打理下，簡約帶點浪漫的空間讓人得以十分放鬆地享受午後時光。

這裡不只是咖啡店，更特別的是，同時也是間流浪貓中途之家，所以在規劃上處處以貓咪為考量，例如雙重的店門、天花板設置了貓道、牆壁後方有隱蔽式貓屋等，讓貓咪可以自在地在店裡活動，不致過於受到客人影響。

想給中途貓更好的照顧

邱炤華曾於「臺南市流浪動物愛護協會」任職，工作中包含擔任協會網頁小編，發現瀏覽網頁的其實本身都是愛動物、尊重生命的人，便想走出同溫層，推廣動物保護觀念。此外，協會支持著幾千隻以上數量龐大的貓貓狗狗們，因此僅能提供最基本的生存照顧——吃與住，至於更好的環境及互動，就心有餘而力不足了。因此自己當起貓中途，希望在能力範圍內，提供舒適的環境與照顧給來到這裡的貓咪，也多少分擔一點協會的負擔。

來店請尊重貓咪的生活空間

由於是貓的中途之家兼營咖啡店，所以跟「寵物餐廳」的規矩不一樣。這

裡的貓都是流浪貓，都可以被認養，但不「陪客」，因為流浪貓缺乏與人長時間相處，對環境多處於陌生緊張的狀態，因此客人不能逗弄貓咪甚至追著貓玩，或者大聲喧譁，這都可能驚嚇貓咪，使之情緒緊張而容易生病。不過若是有意願領養的人，在店主的陪同下可以適度地跟想認養的貓咪互動喔！

店主把關評估 認養可享商品優惠

想領養貓咪的人先跟店主預約，經了解及評估合適後，便可以去看貓、與之互動，若有投緣的貓咪，只要做好準備工作，如居家環境的防護（避免貓走失再度成為浪貓）、貓咪生活用品等，就可以把新家人接回家囉！在「瞎聊」認養貓咪不需要費用，另外認養人若來店裡購買貓咪商品，邱炤華會提供相當優惠的價格，一方面是在自己能力範圍內去減輕認養人養貓的負擔，以提高領養意願；一方面透過商品的聯結，能與認養人保持聯繫，甚至成為朋友，這樣的關係讓認養人若遇到貓咪的問題，都會及時向邱炤華請教，降低棄養狀況發生。

透過咖啡店往來的各式各樣的客人，擴大貓咪認養的範圍——不會只侷限在本身就愛貓或已養貓的人；咖啡店也成為資訊的宣傳點，經由客人的再介紹，可以讓更多人得知貓咪認養的消息。對貓的世界有興趣的人，歡迎來「瞎聊」喝咖啡，靜靜地看著貓咪，和貓一起發呆，有機會還能聽店主說一說這些貓咪過客的故事唷！

吧檯由專業烘豆師坐鎮。

認養人在店裡買物資可享優惠價。（照片提供／瞎聊貓咖啡）

【瞎聊貓咖啡】

地　　址：臺南市東區府東街214號
電　　話：06-2089336
營業時間：14:00~20:00（週一、二店休）

貓吐司堡專賣店 香氣中夾藏著貓老闆的軟心腸

店裡的貓屋。

「貓吐司堡」主賣熱壓吐司，有鹹有甜口味多元，隨著季節還會推出時令限定口味，相當受到學生族群的喜愛。經營人「貓老闆」從19歲就開始參與貓救援的前線工作，隨著年歲的增長，逐漸退居後援，轉為浪貓中途安置的角色。目前貓老闆主要協助三位「愛媽」（照顧、救助流浪動物者）的救援，收容26隻中途貓咪，自己則收編8隻貓咪。

記取慘痛經歷 防疫隔離不馬虎

因為曾經因防護措施不完全，讓中途安置的貓集體感染貓瘟，傷亡慘重，現在「貓老闆」對防疫隔離極為重視，唯恐來來去去的客人容易帶病菌給體弱的中途貓，所以來到店裡，是看不到貓四處走動的，想進貓房親近貓咪需要先跟老闆預約。而每隻新來的貓也都需要隔離觀察一陣子，避免帶來貓瘟傳染給其他貓咪。「貓老闆」認為，送養的貓若是因為沒有照顧好，而體弱多病，會使許多第一次養貓的人有不好的經驗，可能從此對養貓怯步不前，所以他對此嚴格把關。

想養貓嗎？先上貓老闆講座

這幾年「貓吐司堡」在經營理念加入了教育推廣的想法。「貓老闆」說：「很多人想養貓只是覺得貓咪可愛，卻不懂貓，與其被動期望領養人做好功課，不如自己主動補上這一塊。」因此當有人想要領養貓，除了先初步了解領養人是否合適，一旦決定好要

貓吐司堡店雖然小卻很受學生歡迎。

熱壓吐司口味豐富，也會隨時令推出季節限定口味。

領養，「貓老闆」會給領養人上1.5~2小時的教育課程，仔細講解貓的習性，食住行玩等的照顧與互動。「貓老闆」認為，當領養人與貓相處愉快，自然貓咪能受到良好的照顧，退養或遺棄的機率就能大幅降低。因為相當了解貓，對寵物溝通也有涉獵，因此在「貓吐司」領養貓咪的飼主遇到問題，也都會找貓老闆諮詢，一起解決問題。自施行先教育再送養的方式，6年來只被退養1隻。為了推廣動保觀念，「貓老闆」也會受邀到學校分享生命教育，希望尊重生命、愛護動物的觀念從小就能扎根。

堅持原則 不怕他人非議

從「貓吐司」領養貓咪，貓老闆會酌收領養費——主要是部分負擔預防針及結紮的費用，目的不在賺錢或分擔，而是希望藉由一筆不大不小的費用，讓領養人慎重考慮，而非因為不用任何代價就一時興起。另外身為資深的「貓中途」，「貓老闆」常遇到有自以為富有愛心的人一時救了貓，卻把後續照顧的長期責任推給「貓中途」，甚至直接將貓棄置在店門口，因此「貓老闆」後來對送貓來的救援者也會酌收「中途費」，若染病需要看醫生，醫療費也全額由救援者負擔。「貓老闆」表示救援不能只是一時憐憫救了貓，每個人都應該要為自己的行動有所承擔，他不可能一直毫無保留地付出有限的能力，為了保持良好的中途能量，就算收費遭人批評，他仍會繼續堅持此模式。

【貓吐司堡專賣店】

地　　址：臺南市東區大學路22巷16-1號
電　　話：06-2360223
營業時間：8:30-20:30（週一店休）

大地的色彩

一朵花 染出自然的美好

飄揚的植物染作品像一幅美麗的風景畫。

撰文／朱怡婷
攝影／陳秀琍、朱怡婷
照片、資料提供／許玓維

自小家中開設染整廠的許玓維，對於化學染對土地和人的傷害親身感受，奠定了她從事植物染的契機。不再戕害土地，讓身邊充滿美好的色彩，是許玓維成立一朵花工作室最大的心願。

從草木染學習到對土地的愛護

從小在染整廠長大的經驗，讓許玓維和兄弟姊妹為過敏所苦，直到大學時就讀原住民學院，修讀了草木染課程開始和植物染的緣分，才明白想擁有美麗的色彩無須犧牲健康與環境。

儘管從處理染材、熬煮到染布等全工序的課程相當繁重，上完得花12個小時，但她樂此不疲，更希望能為被傷害的土地盡一份心力，於是大學畢業回到臺南，便開始朝著推廣植物染方向而努力。

讓家鄉文化成為植物染的靈感

回到家鄉關廟的許玓維，整合了自己的能力與興趣，在2012年左右成立了一朵花工作室，開始推廣宋江陣臉譜文化與植物染，兼做文化調查。許玓維別出心裁地將宋江陣的臉譜意象作為植物染作品的靈感，運用臉譜的色彩對比或線條概念，先將布染好，再設計圖案和衣服樣式，請師傅打版製作。許玓維在2015年獨立完成了22套完全不同樣式的服裝，讓模特兒走秀展示在大家面前，一套套充滿獨特風情的衣飾讓家鄉傳統文化透過自己熱愛的植物染展現出來。

染材隨處可得

植物染的染材於生活中隨處可得，如洋蔥皮、咖啡渣等意想不到的材料，而不同植物作法亦大不相同，從種子、根、莖、枝、葉、花、果等皆可取材，如花朵較為輕薄，以花當染材就得需要較多的量，但相對來說顯色度較高，很快顏色就出來了，木頭類的染材出色就會慢一些；再以洋蔥為例，每一批洋蔥染出來的顏色不同，白洋蔥與紫洋蔥亦有差異，此外，布料纖維也會影響成色，許玓維除了參考文獻資料，更多時候是自己親自測試以拿捏製作時間。

精煉後冷卻清洗布料。（照片提供／許玓維）

以絞染方式製作圖案。（照片提供／許玓維）

天然色彩充滿生命力

許玓維說，植物染成品的顏色受到溫度與酸鹼度的影響，因此人體的體溫和流汗程度，受到日曬程度也都會讓布料產生變化。如文獻記載過去日本和服會先養布一段時間，讓染色穩定下來再開始製作。但她認為大家應放寬心面對色澤變化，因為正是這些變化才讓植物染充滿天然的生命力。

對熱愛色彩的許玓維來說，粗重的染布工作一點都不辛苦，只要看到成果都會覺得相當療癒。目前一朵花工作室除了應課程需求教授植物染技法，致力於推廣植物染技法與觀念之外，也承接客製化訂單，如衣物類有圍巾、T-shirt等，用品類則有桌巾、抱枕或窗簾。許玓維以色系讓顧客挑選，以紅、黃、咖啡三種較為容易製作的色系為主，其中黃色因鮮豔亮麗較受到青睞。

覆染蘇木與福木的成品。（照片提供／許玓維）

大地的色彩

官田菱角 染出在地風情

菱角染可依紮綁方式不同染出許多圖案變化。（照片提供／官田區公所）

撰文／朱怡婷
照片提供／官田區農會、官田區公所
資料提供／陳永義

小小菱角周身是寶。除了燉煮、油炸甚至製冰等作為美味食材享用，菱角殼還能燒製成菱殼炭，從農業廢棄物搖身一變成為有價值的烏金。此外，不起眼的菱殼更是染布的好材料，以後到菱角之鄉官田一遊，不妨試試體驗獨特的在地菱角染風情。

發展一鄉一特色 菱角染在地啟動

菱角染開始在官田成為產業的一環，約莫是由民國96年政府推行一鄉一特色開始。當時由官田農會的課程招生，聘請臺南藝術大學的教授指導，最初多達30位學員參加，但因農務繁忙，至今能將所學應用於教學上，持續開授課程的只剩菱農陳永義與經營菱成粽藝坊的賴明美。

非菱角產季可使用曬乾的菱角殼當備用染料。

陳永義年輕時在高雄造船廠工作，是退休後才回到家鄉官田務農，因此較有餘裕從事菱角染推廣教學，他在自家西庄設了「植物染工坊」，想學習菱角染可事先預約，在田野間感受相當在地的染布體驗。此外，他亦可至社區或學校教學，事實上，官田農會與官田國中、國小配合規劃的學校活動，便是邀請教學認真的陳永義擔任指導老師。

染材無化纖 保障健康與安全

從認識染材到染布操作過程，陳永義編撰了教材作為教學使用，讓菱角染不僅僅是一項體驗活動，更希望能作為官田在地產業教育向下扎根，而官田農會亦會整合學習課程，讓染完的布製作成實用的成品，提高學習興趣。

由於植物染色需運用天然性的纖維材料，如果布料有化學纖維是無法使用的，因此可以說，植物染作品除了染料純天然，對

菱角染成品。（照片提供／官田區公所）

將綁好的胚布浸入染料。（照片提供／官田區公所）

穿著自己染製衣物的陳永義老師。（照片提供／官田區公所）

布料的要求也很高，各方面皆保障了使用者的健康與安全。

教學用心 將在地意象融入創作

為了讓染布過程進行順利，陳永義對前置準備作業相當用心，在上課前會將布料洗淨退漿，去除纖維上的不純物，之後再做豆漿處理。由於布料吸收蛋白質後染色效果會更好，因此，陳永義使用純黃豆打製生豆漿，將布料浸泡其中，夏天需時約4小時，冬天則需要花費一整晚，重複浸泡、日曬兩次後才能將布料收藏備用。

至於菱角殼的熬煮時間僅需煮沸後轉中小火，再煮30分鐘即可，這段時間學生可進行圖案的創作，陳永義為了讓官田在地意象融入菱角染作品，自行請工廠開模製作不鏽鋼夾子、壓板等輔助器材，讓布料可染出菱角圖樣。而像彈珠或塑膠類夾板亦可作為小道具運用，利用「夾」、「縫」、「絞」等技法變化不同圖案，再將布置入鍋中煮染即可，每當成品披掛陰乾、迎風搖曳之時，成就感油然而生，染布的辛苦過程便顯得微不足道了。

菱角染課程也在學校推廣，讓在地文化向下扎根。（照片提供／官田農會）

大地的色彩

找回失傳百年的菁寮藍染記憶

以菁寮天主堂為圖案的藍染。

撰文／陳秀琍　攝影／陳秀琍、朱怡婷　照片提供／墨林文物館－藍染熊手作坊

墨林文物館後方的三合院中庭掛著一塊塊各種花色的藍色方巾，木藍染出的是菁寮的祖先在此墾拓安身立命的「藍」。雖只是小小的方巾，但透過體驗，讓我們重回一百多年前，感受昔日的菁寮染布風情。

清代廣種菁子 成為聚落地名由來

菁寮，稻香環繞的小鎮，以產米聞名。許多人喜歡菁寮農村的樸實與熱情，然而回首菁寮聚落的歷史，其實在清代中葉讓聚落得以墾拓立基的是「菁子」。菁子就是木藍，又名小菁，為豆科植物。《臺灣府志卷》之四[1] 提到：「菁子種之以作菁靛，漳、泉皆有，產于臺者尤佳」。在清代菁子做為經濟作物來栽種，屬於貨物買賣，因品質好可銷往中國，而「菁寮」聚落之名便來自此。

找回消失的藍染技術

菁寮地名源自於清代時菁子作為聚落經濟來源，至日治時期該地區還有少數人持續染布，但在逐漸推廣蘭草編織之下，產業跟著變化，因此，日治時期因需求減少，種植木藍的人也慢慢減少，故而這項傳統也慢慢消失在菁寮地區。

將被遺忘的藍染技術再找回來，是

1990年代的事了。為了農村社造，大家在閒聊起菁寮的地名源由時，一位嘉義的染布老師傅水寬伯提及，他父親曾到後壁名人黃崑虎家的染坊工作，大家也才知道原來菁寮地名由來和藍染植物有關，為此里長還前往國立手工藝研究中心學習藍染相關知識，並延請專門的老師到社區教學，終於將沈寂的藍染又帶回社區。

菁寮體驗從藍染開始

菁寮藍染教學的地方就在「墨林文化館」，整個大菁寮區包括現今的墨林、菁寮和後廊。墨林於日治時期為菁寮第一堡，是後壁的鬧區，而墨林文物館前身為地方仕紳梁曜明醫師所開設的重仁診療所，後來醫師舉家搬到高雄，原本的老街屋變成閒置空間，里長便出面商借，梁醫生基於愛鄉情誼不僅同意出借，並整修後交由地方經營，原本只是農村文物展示館，後來推動地方農業轉型，如今成為體驗在地藍染工藝與辦地方文化活動的場所。

在地的媽媽們結合百年前的藍染和戰後的蘭草編織，不僅發展出文創商品，更讓來菁寮旅遊的民眾可以現場體驗藍染的趣味。從地方產業出發，發展出見證菁寮在不同歷史進程的三大產業特色，尋根探源，這就是菁寮之所以能吸引許多觀光客的魅力所在。

註1：臺灣府志／卷之四／物產／貨之屬。

藉由社區推廣讓更多人了解菁寮的產業歷史。
（照片提供／藍染熊手作坊）

墨林文物館提供手染體驗。

墨林文物館內各式的藍染文創商品。

【墨林文物館參觀資訊】
地址：臺南市後壁區墨林里217號
電話：0917-517435（參觀請先預約）
Facebook：墨林文物館－藍染熊手作坊

麥浪搖曳 麥食飄香
學甲麥農李智豪 復耕小麥二十載

撰文／姚嵐齡
攝影／陳秀琍、姚嵐齡

臺南小麥種植面積達144公頃（註），主要分布在學甲區急水溪沿岸，每逢3-4月金黃麥浪搖曳，近十年成為這一帶的特色農田景觀，除了蜀葵花，到學甲朝聖麥田也漸成熱點。不過，麥田可不是種來觀賞的，而是重要的糧食作物，其中資深麥農李智豪已在這裡栽種小麥20餘年了。

註：資料來源／行政院農業委員會資料開放平台，2017年《雜糧生產狀況》。

大型收割機開過麥田進行收成，迅速高效率。

加入小麥復種 多年經營具規模

現今覺得臺南有小麥田很稀奇，但麥農李智豪說，民國五、六〇年代臺灣種很多小麥，臺南也曾麥田處處，但後來大量進口，小麥田就漸漸減少了。大約是20幾年前，中央的農政單位想找農夫幫忙復耕小麥，由於並不要求精緻栽種，李智豪評估在他番茄育苗、魚塭養殖的工作之餘可以負擔，便開始嘗試栽種小麥，這一種就是20幾個年頭，面積還越種越大，從一開始的20幾甲到現在7、80甲地，兒子李建宏、女兒李雅雯及女婿蕭永坤都加入一起幫忙，成了一個小型工作團隊。三個男人負責田間工作，李雅雯則負責後端管理、產品開發及行銷的工作。

靠天吃飯 隨遇而安

小麥屬溫帶旱地作物，不過臺灣目前的小麥品種以「臺中選2號」為主，適合中南部的冬天溫暖、低濕又高日照的氣候。而臺南學甲急水溪沿岸一帶，海風強勁降低病蟲害的發生；又為灌溉系統尾端，水量少，不利種稻，種小麥卻剛好，這些年在本土小麥復耕風的帶動下，種植面積持續成長，在臺灣本島僅次於臺中。小麥播種時間大約是10月底11月初，主要等天氣轉涼冷，最好前一個月下過雨，土壤帶著溼潤的水氣；收成則在隔年3月底至4月，生長期約5個月，每年會隨當年度氣候前後調整。雖然小麥病蟲害不多，卻面臨嚴重的鳥害，一塊麥田常被吃掉大半，不過基於對環境的友善，李智豪一家也僅採人力驅趕，反正剩下來的就是老天爺留下來給他們的。

另外就是看天氣了。秋冬下點雨，給小麥補水，隔年採收時陽光普照是最好不過了；但若當年冬天很冷，生長速度變慢，導致採收期延後，就得擔心可能會遇上梅雨季，一旦下雨導致穗上發芽，收成就無望了，比鳥害還慘。

麥穗被鳥吃了成空包彈。

小麥未結穗前看起來像雜草，不起眼。

待小麥彎得更低垂，麥穗更飽滿，就可以收割了。

品質健康穩定 為金門麥農麥種來源

當色轉黃褐，麥穗彎垂，就是收成時候了，李家出動收割農機，一片一片收成過去。收成好的麥穀跟稻穀一樣，都要經過曝曬乾燥，才可以繳交給契作單位。由於品質健康良好，出芽率高，李家麥穀長期以來交給金門農事試驗所作為麥種使用，金門農事試驗所將小麥原種交給金門當地的農民去栽種，金門農民收穫的小麥則交給金門酒廠製作高粱酒麴。金門酒廠為保障在地農民，只收購金門在地種植的小麥，不會直接收購臺灣小麥。

發掘小麥的可能性
開發健康的小麥美食

除了交給契作單位，近年來李家也會留下一部分，嘗試開發多樣的農產加工食品，如小麥米、麵粉。小麥蛋白質和膳食纖維高，是很好的食糧，但未精製研磨的小麥口感較粗硬，大眾接受度低，為了使其美味，李雅雯將小麥去除表面麩皮研磨成小麥米，藉由水量的控制，可以煮成Q彈米飯或者軟黏糯米的口感。李雅雯說：「小麥米不易漲氣，很適合取代糯米，腸胃不好的人也可以吃。」李雅雯用小麥米煮飯、爆米香、八寶粥及油飯等，在「學甲小麥節」推廣販售都很受好評。不過送工廠研磨，除了磨除麩皮的失重外，還需送檢驗保證無農藥殘留，原本本土小麥價格就是進口小麥2倍左右，精製後拉升到3-4倍，更提高了推廣本土小麥的難度。因此如何做出臺灣小麥的特色，使客人願意買單，是推廣的一大課題。

在進行農產加工食品的開發過程，李雅雯發現看似單純，其實並不容易。以麵粉為例，李雅雯說：「去嘗試做麵粉才知道，單純小麥直接磨粉做出來的麵包不那麼好吃。」當然各個工廠有製成速度的需求，也有穩定品質及保存等各方面的考量，「但是到底我們吃進去了什麼？」這是李雅雯非常在意及重視的問題，身為一位母親，她不想只是做出好吃的小麥食品，更要健康與安心。因此，她想試試看，材料是不是可以很單純，不過目前光是麵粉這一項就還有好長的路要走。

這幾年，李智豪身邊添了年輕生力軍，兒子和女婿都加入種麥的行列。

尋求產學合作 從產銷履歷做起

為了能向前邁出一大步，李家首先要完成「產銷履歷」的建置。因為想要借重產官學不同面向的專業能力，就會面臨「提出產銷履歷」的基本要求，以確保食材的來源及品質。李雅雯表示：「我理解大家要求產銷履歷的必要性，只是做起來不容易，但這一步不跨出去，接下來想做的通通都不能做。」對李家這樣大面積耕作、而土地又多為租賃、土地持有人人數眾多且複雜、分布位置又分散的麥農來說，光是產地定位就暈頭轉向了，家裡三機同時作業，還要細瑣地記錄每個步驟，只要其中有人忘記定位並回報工作內容，李雅雯就要追著進度補救記錄。幸好對於年輕世代的新做法，資深麥農李智豪雖然嘴上念叨著麻煩，卻總是乖乖配合要求，給予最堅實的支援。李雅雯笑著說：「萬事起步難，以後習慣了就會很上手了。」期望向前跨進後，從更了解小麥開始，開發出小麥蘊藏的美味潛力，讓更多人愛上小麥，開拓學甲小麥的一片天。

小麥米香與小麥米。

磨去麩皮前後。

台南應用科技大學不少師生都愛上社區菜市長，直購最新鮮的農產。

地產地消平台改版新登場！

社區菜市長@臺南

產地到餐桌 新鮮直送

撰文、攝影／姚嵐齡
照片提供／臺南市政府農業局

動動手指 就能買好菜

除了文化與觀光，臺南還是一個農業大市，農漁畜產相當豐富。若想購買臺南在地的優質農產品，你知道可以去哪裡買嗎？有些熟門熟路的市民會針對不同的農產，依季節向固定的農民直接訂購，不過若你沒能培養這樣的農產網絡，透過「臺南社區菜市長」平台，上網頁動動手指點選，每到周五就可以去臨近的取菜據點，領取新鮮又優質的臺南農產囉！對於沒有時間去菜市場買菜，或者不擅長挑選蔬果的民眾，實在相當方便呢！

取菜日當天新鮮配送的送菜車 。

為了讓臺南在地小農多一個銷售通路，臺南市政府農業局推動地產地消平台「社區菜市長@臺南」，自2015年5月成立以來，已經第4年了，取菜點由新營民治行政中心1個取菜點，拓展至今已達8個取菜點，分別為：新營民治、安平永華、東區林森、永康大成、農會安南、新市農會、南應大及成大合作社，服務數千名消費者，供貨至平台銷售的臺南新農人也超過100位。

平台升級改版 功能更完善

自2015年起營運3年多後，因應農民、菜市長及消費者實際使用的意見回饋，農業局與台南應用科技大學資訊管理系的師生及合作廠商，共同開發新的網頁版本，將訂購平台重新規劃設計，除了畫面變得活潑可愛，操作更簡單明瞭之外，也多了一些新功能，讓平台服務更為完善。

◎網址更好記：特別採用中文網址 https://台南菜市長.tw。

◎會員註冊簡便，透過臉書或google帳號登入，僅需幾秒鐘即可完成註冊。

◎因應多元的上架品項，商品目錄增加品項分類，如蔬菜區、水果區、雜糧區、加工品區等，如同線上逛農產超市一樣。

◎引進品質評分制度，整個購物流程完成後，可以給農產評分，讓農友獲得進步的動力，也保障消費者購得優質農產。

◎後台有完善的統計與提醒系統，有助於農友及菜市長的作業效率。

農業局把關 安全農產安心吃

能在平台上架的農友都是經過農業局把關的臺南優質好農，基本資格是臺南農友的身份，以無毒方式或目標來栽種，能出示有機農產品相關驗證或者農藥無殘留檢驗報告；另外基於輔導農友的立場，若是有經由農會與農業局進行「參與式驗證」的小農，也可以申請上架喔！

期待這種城鄉共好的模式未來能更加永續經營，不只是支持臺南在地的農友，更是支持自己和家人的健康，歡迎大家一起到「社區菜市長@臺南」平台選購優質新鮮的臺南農產。

社區菜市長網頁改版後，操作更容易。

大臺南的新鮮農產與加工農產在社區菜市長平台都買得到。

【農業小學堂】

地產地消：字面上意思即為「在地生產，在地消費。」其實以臺灣不算大的島嶼面積，「地產地消」的範圍可以涵蓋整個臺灣，成為「臺灣生產，臺灣消費」。而在農業大城臺南，由於物產豐富，因此臺南市民更能先從臺南本地的優質農產，優先選購消費唷！

招募資訊

◎新的菜市長＆取菜點

◎想要上架的小農

◎想揪團買時令農產的民眾

請洽臺南市農業局農會輔導科

張家維06-2991111#6160

青食樂南應大市集
小農直售新鮮與健康

青食樂南應大市集自開辦以來，隨著經驗累積，越來越有質感，人潮也越來越多。

撰文、攝影／姚嵐齡
照片提供／台南應用科技大學USR辦公室

除了在「台南社區菜市長」訂購平台上，可以直接向小農買菜，去年（2018）10月起，台南應用科技大學每個月都會舉辦農產品市集——「青食樂市集」，每次約有20幾個左右的臺南在地小農來擺攤，有新鮮蔬果，也有自製的小農農產加工品，現場也會舉辦食農教育，每次有不同的活動與講座，希望將有機、無毒、安全健康的飲食概念帶給民眾。並搭配文創小市集，作為學生創作的發表舞台，也增加「青食樂市集」的趣味性及多樣性。

青食樂市集賣什麼？

這是一個推廣安全無毒、友善耕作、自然農法的市集，因此參與「青食樂市集」的小農，都經過「臺南市農業局」的篩選，販售讓人食得安心的農產品或農產加工品。雖然現今有不少新農人懷抱著理想投入農業，但又要栽種又要打通路真的不容易，「青食樂市集」便是作為行銷平台的角色，讓好的農產品有曝光的機會，讓更多人多認識一位農人、一個農場，甚至是集體營運的一個社區。在這個市集中，民眾可以聽農人介紹他們的理念，試吃到每個農人引以為傲的產品，若能因此留下印象，甚至以後直接聯繫農人購買，那麼「青食樂市集」便是成功實踐使命了。

不少小農透過市集，增加自己品牌的曝光度。

市集活動做什麼？

為了想讓大家知道有機栽種的重要、困難及為什麼昂貴，「青食樂市集」每場都會規劃不同的食農教育課程，內容包括種菜體驗、綠色餐飲教學（如健康漸層調飲教學、廚藝Show）、農業講座等（如聽蜂農甜言「蜜」語、「魚菜共生」農場的運作）；並且搭配時令或節慶，也會有手工農產DIY課程（如冬至搓湯圓、春季做梅酒），內容豐富又好玩，希望吸引民眾前來參與，而後透過觀念的傳達，能從根本解決食安問題。

除了新鮮蔬果，也有小農自製手工農產品，十分好買。

南應大USR計畫與青食樂市集

這個市集其實是從台南應用科技大學申請「107年教育部大學社會責任實踐計畫」（USR計畫）發展而來的，為了強化大學的社會責任，鼓勵大學參與地方深耕，並藉此發展學校特色。在整個計畫中，其中一個子項目「臺南農安樂活好食在」，聚焦在「食品安全」及「長期照護」上，而「青食樂市集」便是為推廣食品安全，逐步衍生出來的一個定期活動。

過程中先是走訪臺南的新農人，發掘並建立食材的故事，整合校內各系資源，如商業設計系協助小農建立品牌、視覺設計系協助包裝設計與商品行銷，管理學院進行小農個案行銷與探討等；並成為公部門與在地青農之間的橋樑，共同為更好的農業環境努力。待到成果累積後，本來想辦個一次性的市集，作為成果展，但考量若能開創出一個長期且穩定的通路，豈不更有意義？於是「青食樂市集」就這麼誕生了。目前透過南應大USR計畫的資源來推動及經營，等到發展穩定，未來朝輔導青農們成立協會，自行長期營運的方向邁進。

市集資訊

地點：台南應用科技大學第二校門

時間：每月第三個星期六

（遇校內活動會調整日期）

食農教育活動報名：請追蹤FB「青食樂南應大市集」掌握活動內容與報名時間及市集小農介紹。

每次市集都會搭配食農教育講座，課程內容多元，也有帶領孩子下田種菜。（照片提供／台南應用科技大學USR辦公室）

難得一見的東南亞傳統文化演出。

擁抱新住民 文化平權藝起來

撰文／朱怡婷
照片提供／臺南美學館

臺南不僅僅是有著豐厚文化底蘊的古都，更是一座兼容並蓄、多元友善的城市。來自東南亞各國的新住民朋友，和我們一同在這片土地上安居，希冀能透過更多藝術文化的交流，落實族群共融、文化平權的理想。

由文化藝術面貼近新住民

眾所周知，新住民朋友已是臺灣社會組成不可或缺的一環，為了能消弭族群隔閡，更貼近彼此，文化部特別委託臺南美學館辦理「新住民文化培力暨國際藝術巡迴展演計畫」，自民國105年至110年共六年期程，以每兩年一期的方式，從臺灣民眾較少接觸的藝術文化層面切入，讓大眾能以更柔軟的方式加深對東南亞國家的認識，也促進不同文化之間的交流。

從文化培力到主題展演

在每一期的執行期間，第一年會先著力於培力部分，依據當期主題設計文化藝術培力課程，邀請東南亞當地的藝師或新住民講師擔任師資，學員資格則開放讓全民參加，但保留三分之一的名額優先讓新住民及其子女報名，在第一年結束時會舉辦小型的成果展，提供學員們展現的舞台。進入第二年後，除了持續培力工作，還會規劃大型的主題展演，包含靜態的展覽與動態的演出節目。今年民國108年是第二期的第二年，展演期間更擴大規模，加入新住民文創市集，並配合本期主題舉辦民謠音樂會，增添藝文元素的豐富性。

計畫啟動至今共執行了《東南亞映臺

灣》與《東南亞藝臺灣》兩大主題，分別以「節慶與燈」及「生活工藝與民謠」為主要內容。《東南亞映臺灣》的培力課程以燈的製作和認識為主，包括泰國的水燈、越南的星星燈以及臺灣傳統燈籠等，而大型展覽與舞蹈演出皆融入節慶與燈的主題意象。

《東南亞藝臺灣》的課程培力分為兩部分，民謠主題安排印尼搖竹和泰國杯形鼓的培訓，生活工藝面向則有越南的捲紙和竹工藝；而在主題展覽中呈現的則是東南亞生活工藝美學，民謠音樂節更邀請來自東南亞以及由臺灣移工所組成的樂團進行表演，節目相當精彩。

導覽培訓。

東南亞語言導覽解說培訓

為了讓欣賞展覽的新住民朋友更感親切，計畫當中亦安排了東南亞語言導覽志工的解說培訓，包含了使用人數較多的越南語和印尼語等，和中文的解說培訓一起進行。訓練完成之後，會在週末安排導覽志工實務進行導覽。課程開放後報名人數不少，但最後能克服困難堅持六週，且能真正上線工作的如鳳毛麟角，其餘導覽場次則找成大的東南亞國際留學生協助。一直以來，東南亞語言的導覽志工相當缺乏，此次透過計劃培訓，不僅讓新住民朋友有機會接觸導覽解說工作，更能以母語服務同胞，可謂一舉兩得。

主題展期間會安排多場團體導覽解說。

培力工作坊延請各方師資教授傳統工藝。

提供兒童照顧服務 讓家長無後顧之憂

為了鼓勵更多新住民使用藝文場館，培訓工作坊都安排在週末，且多開放讓兒童參加；如之前的「印尼搖竹」課程，就有一位印尼的新住民媽媽，每堂課都會帶著小朋友一起來學習樂器，對他們而言是走出平常生活圈和更多人接觸，對其餘一同上課的臺籍學員來說，也體驗到與新住民更深一層的交流機會。此外，「臺南美學館」亦提供小朋友的照顧服務，讓無法參與課程的孩子有人照顧，媽媽可無後顧之憂的去上課。而第二期的生活工藝類培力課程，很適合讓新住民小朋友一同參與學習，從較簡單的捲紙到難一點的泰國竹編，都有小朋友跟著媽媽一起來上課，在技藝學習的同時也讓不同文化進行交流，碰撞出不少火花。

鼓勵新住民走進場館 重新認識母國文化

事實上，不少市民對異國文化感興趣，也因此參與各項培力課程相當踴躍。儘管在最開始執行計畫的時候，希望能聚焦在新住民身上，學員的資格原先只想限定新住民身份，然而在這裡生活的新住民朋友也是我們的一份子，最後便決定開放思維，讓更多人都有機會參與。

除了我們能對較陌生的東南亞文化有更

學員的越南風餐蓋作品展示。

Ms. Supreeda Wongsansee老師講解竹籃底座編織技巧。

展館裡童玩體驗互動區受到小朋友歡迎。

新住民朋友結伴前來欣賞演出。

樂舞培訓泰國指甲舞。

進一步了解之外，參與的新住民朋友也透過藝文課程與展演，重新認識了母國的文化。舉例來說，號稱「千島之國」的印尼國土面積不小，即使是印尼本國國民，居住在國土東部的人有可能並不清楚西部的節慶文化，有學員來上課後，才重新學習到自己母國的其他藝術面向，也讓新住民朋友以嶄新的眼光看待自己的故鄉。

未來計畫還有兩年，希望能鼓勵更多新住民走進藝文場館，帶家人或孩子一起共襄盛舉；也希望透過這些課程與活動，在我們周遭注入更多新的活水，讓這片土地上盛放多元文化之美。

可輸入關鍵字查詢《東南亞藝臺灣》，瞭解相關的展演訊息。

官網：https://southeastasiabeaut.wixsite.com/nrseaca

由原住民圖騰布料製成的小產品相當受到歡迎。

軟陶取代琉璃珠可減輕作品重量。

傳承原藝 培植都會原民女力 Nay工藝坊

撰文、攝影／朱怡婷
照片提供／Nay工藝坊

傳統服飾亦是工藝坊的創作。（照片提供／Nay工藝坊）

儘管並非理解中的原鄉，但其實在臺南市登記活動的原住民有8000人之多，這些和你我一樣在這座城市安身立命的原民朋友，擁抱著對自身文化的懷想，和對土地的感恩心情，希望能夠藉由自己的方式，讓傳統文化能在都會區傳承，並凝聚起大家共同的情感，進而在族人間能互相照應。

於是，有了「Nay工藝坊」的誕生。

成立工藝坊 從單打獨鬥到同舟共濟

「Nay」，是西拉雅族語「大地」之意。以此為名，可以感受到原民朋友對大地的敬仰之心，他們感恩於大地之神所賜與的無盡資源，並將其運用於天賦之上，創造出具有溫度和美感的手工藝品。「Nay工藝坊」亦以此為期許，希望工藝坊能夠帶來優秀作品，並受到大家的喜愛。

事實上，過去原住民成立工作室發展傳統工藝的不少，但往往容易陷入單打獨鬥的困境，「Nay工藝坊」希望能改善原有的發展模式，集結起眾人之力，在共同努力的過程中，也打造出讓族人情感共享的環境。

培育輔導 建立弱勢女性自信

和一般以營利為目的的工藝坊不同的是，「Nay工藝坊」具備了關懷與協助原民女性的初衷，因此，透過申請勞動部的多元就業方案，在傳承工藝文化之餘，也能夠藉著培訓讓原民女性擁有一技之長，不僅成為手工藝創作者，更進一步地能夠獨當一面，擔任講師，擁有教學能力，未來能成為傳播原民文化的種子，進而在成就感中建立自信。

Nay工藝坊作品。

工藝坊培訓原民女性擁有一技之長。

因此工藝坊成員以原民女性為主，無論是否具備傳統工藝基礎，皆可加入學習，無論是進用人員間互相教學，抑或由專業師資輔導授課，甚至從邀請來的部落耆老身上吸收經驗，都是「Nay工藝坊」成長的養分，如今，她們除了具備創作發想新產品的能力，更經常與學校合作進行教學，踏實朝目標前進。

產品琳瑯滿目 研發質輕軟陶受歡迎

具原住民特色的工藝品總是色彩豐富、特色鮮明，但「Nay工藝坊」專管人員林樓華珍認為，產品再美若無法進入生活則失去意義，因此，她們希望設計出和大家親近的產品，在保有傳統之餘滿足現代生活的需求。如今，除發展出飾品如耳環、項鍊及手環之外，還有以傳統的布料製作成包包或衣飾、髮飾等，而和都會生活密切相關的手機吊飾則相當受到歡迎。

既要方便使用與攜帶，「輕便」便是重要的考慮因素，「Nay工藝坊」自行研發出質輕且製作方式較為簡單的「軟陶」，於其上彩繪圖騰，來取代傳統工藝中成本較高且有一定重量的琉璃珠，由於其輕盈特性及價格容易入手，可說是「Nay工藝坊」的招牌產品。

由於起步不久，專管人員林樓華珍表示目前以參加市集及接受機關團體訂購為主，未來「Nay工藝坊」還希望能夠創作一系列的傳統服飾，提供給住在都市的原民朋友有需要時可就近借用，免去每回皆需前往原鄉尋找資源的奔波，讓原住民文化融入城市，成為臺南豐厚文化底蘊的一份子。

參加市集除了銷售作品，還可以打開工藝坊的知名度。（照片提供／Nay工藝坊）

銀同的阿公阿嬤為活動宣傳擔任時尚模特兒。（照片提供／Oh Old）

青銀共創
畫未來美好藍圖
——Oh Old X 銀同社區 老而彌堅

撰文、攝影／朱怡婷
照片提供／Oh Old
感謝協助／Oh Old

在「銀同社區」，長輩們穿著時尚、參與市集、手沖咖啡、製作花藝。由年輕的團隊「Oh Old」帶頭，和店家攜手合作，讓原已邁入老年化的舊社區，重新青春洋溢，老而彌堅。

Oh Old團隊的成形

最初，只是成功大學建築所的師生，以「銀同社區」作為觀察標的所進行的研究，從「空間」開始，關注一直以來較容易被忽視的都市社造問題。「銀同社區」位於臺南市中西區，與孔廟文化園區只有幾步之遙，無論生活或交通機能都相當便利，很難想像從大馬路拐進巷弄，遊客如織的熱鬧景象和社區巷子裡的安靜，像是截然不同的兩個世界。

由於建築多為老房子，居住者亦多是年長者，對於環境的照護其實力有未逮，卻因位於市中心反而容易被忽視。目前擔任「Oh Old」團隊負責人之一的林奕仁，2013年進駐社區時先以自己擅長的攝影開始為社區做紀錄，每天拍攝一張照片，連續拍攝100天，由此觀察到社區環境條件並不佳。團隊成員從改善環境開始，漸漸擴展到關注高齡化等更廣泛的議題，也從最初的「就是如此生活」工作站正式轉型成立了「Oh Old」，成員陸續打下基礎，如今主要活躍的負責人員則是盧紀邦與林奕仁兩人。

從改善環境到認識在地住民

由於是建築所出身，空間改善對這些年輕學生而言輕而易舉，但在對社區景觀改造之後，卻發現居民是無感的，甚至透過活動才了解到學院派的設計並不符合在地居民的實際使用需求，只顧及到美觀。因此，他們開始思考要認識這裡的居民，以使用者的角度發想，思維模式也由硬體進入軟體面向，並且在正式接觸後發現社區居民都是年長者，才開始關注到高齡化的議題。

年輕學子參與 讓活動更多元

由於銀同社區里長相當積極，社區動能一向很高，因此「Oh Old」團隊也選擇以活動方式介入社區，踏出和居民們認識的第一步。

林奕仁運用專長開設攝影課程，教導長輩們學習使用相機，他表示最初對長輩們拍出來的照片期待不高，但在課程中卻發現，一直以來年輕人總是用自己的眼光在看世界，透過年長者的拍攝，卻看到了不同的精彩視角，相當令人驚艷。後來還因此舉辦了攝影展，將長輩們拍攝的照片集結起來，在社區不同店家展出，並附上地圖，大家可以透過類似尋寶的方式找尋這些照片，不僅帶給長輩信心，也可讓觀賞者驚喜。

此外，為了鼓勵長輩走出家門，也把「移動廚房」美食活動直接辦在長輩家門口，引誘長輩們聞到香味或聽到聲音因好奇而走出來，還有臺南大學戲劇系的學生教導社區阿公阿嬤們演戲等，這群成大學生邀集

更多年輕學子參與，進入「銀同」，讓原本的社區活動融入更多元化的性質。

新店家的加入 銀同小教室啟動

「銀同社區」因地利之便，有不少年輕店家進駐，卻因營業方式或態度曾造成不少居民的困擾。在2014年左右，「Oh Old團隊」便擔任起協調居民和店家之間的中介者角色，找來里長、居民和店家一起開會討論，也為後來的「店家會議」奠下基礎。

店家和居民間有了溝通開始產生良性的變化，不過偏向公共事務的討論對店家而言誘因不大，漸漸有些就不再參與，最後留下來的都是理念相近，能夠認同「Oh Old」精神的年輕經營者，因此，便有了讓店家開辦課程的構想。

過去課程由學生帶領，但店家更在地，也擁有更好的設備與技能，於是誕生「銀同小教室」，由店家教導長輩做餅乾、輕黏土、布包等活動，漸漸地店家們也成為了夥伴，一同為「高齡不衰老」而努力。

之後課程由單次成了延續性，讓長輩們能真正學習技能，也讓店家和長輩互動更深入，後來更開放社區外民眾報名。林奕仁說：「長輩如果一直和同一群人接觸，視野會變窄，認識外面的人則會有新的碰撞。」

老而彌堅 建立自信

店家參與讓課程內容更豐富，包括教導長輩們沖煮咖啡，成為「熟齡吧檯手」，學習花藝製作、手工蠟燭等，或是參與市集擺攤，甚至為了幫社區活動做宣傳，成了「時尚模特兒」。這些改變讓年長者重新建立自信，如喜歡編織的玉理阿嬤曾於婚後放棄興趣，卻在82歲時重拾編織樂趣，甚至最後反過來開設「勾針課程」，還學會搜尋網路影片以進修技巧，至此，年輕人教導年長者的模式轉變為年長者教年輕人。

應邀到臺北咖啡展擺攤，意外打開了Oh Old的知名度。（照片提供／Oh Old）

銀同社區青年與長輩的互動是最美的畫面。

展現青銀共融特色的阿嬤手路菜－蝦囊沙拉。

2017年「Oh Old團隊」受邀帶著「熟齡吧檯手」到臺北國際咖啡展擺攤，長輩們在團隊協助下賣便當籌措住宿費與交通費，在展場意外成了明星，也為「Oh Old」正式打響名氣，今年五月更應邀參加「亞太社企高峰會」，有機會與更多社企交流。

市集與展覽 成果展示的平臺

容易為社區帶來話題的市集，「Oh Old」反而有所堅持，認為一年舉辦一次即可，團隊認為市集是展示累積成果的舞臺，不應為辦而辦。第一次僅只是想推翻「市集只有年輕人可以參加」的觀念，單純想讓長者們也開心逛市集；第二次則將年輕人也納入主題「老不老小不小」，鼓勵年輕人帶自己家長輩來擺攤免收費用。第三次更擴展到外籍照顧者的思考，「Oh Old」希望每年都聚焦不同主題，讓高齡化議題有更多元的呈現方式。不過，原先以為只是巷內小市集，大家也沒想到後來形成熱潮，更有多家電視臺製作專題報導。今年夏天進入第四年，「Oh Old」希望讓長輩們展現一身厲害的功夫技藝，以「琴棋書畫酒」為內容，相信值得期待。

今年2月底至4月中在藍曬圖文創園區，「Oh Old」亦以展覽和課程形式將一直以來所實踐的「青銀共創」展現在大眾面前。如今團隊已將觸角延伸到臺南其他地方，希望能和更多人共同面對在地老化的問題，一起為「青銀共好」而努力。

Oh Old團隊。（照片提供／Oh Old）

青銀共好 店家奏鳴曲

感謝協助／鵪鶉鹹派、好花、搞搞居、島．Shima
照片提供／Oh Old

「銀同社區」的年輕店家是「Oh Old團隊」不可或缺的一份子，也是在地「青銀共好」堅實的力量。

鵪鶉鹹派

「鵪鶉鹹派」的位置臨府前路，儘管開設9年，若不是成大這群學生，恐怕一直會和社區保持若即若離關係。然而，熱情的老闆娘Claire如今卻是「Oh Old團隊」裡最積極參與的一員，從2016年的「好舊。好」計畫申請開始，「Oh Old」這群年輕人主動與店家親近，讓Claire看到他們鍥而不捨的精神，2017年也開始加入開辦課程行列，她以店裡設備協助長輩成為「Oh Old」招牌的「熟齡吧檯手」，學會煮咖啡做餅乾，長輩們也從中獲得自信與樂趣。而在2018年「美味關係」做便當的募資活動之後，Claire更深感長輩們的味道應該被留下來，便與郭珠珍阿姨合作，將傳統蝦棗與店內沙拉結合，推出「阿嬤手路菜」，讓在地美味也具有青銀共創的特色。儘管同時照料店面與參與「Oh Old」活動兼顧不易，但Claire以默默付出的堅持，為「銀同社區共好」盡一份心力。

鵪鶉鹹派協助長輩成為銀同社區招牌的熟齡吧檯手。（照片提供／Oh Old）

好花帶社區長輩認識社區植物（照片提供／Oh Old）

好花

「好花」的工作室在「島．Shima」的樓上，無論是花藝課程或取貨皆採預約制。負責人「小小」之前從事幼教，她在工作室未進駐前便受邀到「銀同」開辦花藝課程，教導長輩們製作乾燥花。她認為教授長輩和孩子一樣，需要用鼓勵的方式，而且需要簡單明瞭，並將前置作業先處理好，教學時也需一個步驟一個步驟來。上課時間不能太長，也不能設計太過複雜的內容，因此「小小」會規劃類似小花束或小花圈這樣的作品。

不過，「小小」認為透過製作花藝可讓長輩訓練小肌肉，一些精細動作還是需要要求，對年長者是很有幫助的。例如黏貼花材，就需要一些技巧和時間去完成，但她發現長輩們的完成度比想像中高，未來她希望能將課程人數控制在10位以下，也希望讓更多年長者透過學習花藝感受生活的美好。

「島・Shima」協助長輩挑選拍攝時所需的服裝。（照片提供／Oh Old）

島・Shima

與市面上的古著店不同，「島・Shima」側重女性為主，屬於臺灣早期日式風格。一開始，生活在老巷弄的居民總是對陌生店家較為好奇，甚至有防備心，老闆夢奇認為長輩需要的只是時間，她便時常主動打招呼，在舉辦自己與友人的日式風格市集時也會一家一家事先拜訪溝通，時日一長，長輩也逐漸放鬆下來。

由於店面性質不容易設計課程，一開始是延請老師協助，不過在拍攝「Oh Old」活動宣傳照時，會外借衣服並對搭配提供意見，後來夢奇自己對編織感興趣，便跟著玉理阿嬤一起學勾針，慢慢也能在課堂上幫忙，她希望未來這些作品能夠在店裡販售。

搞搞居教長輩們製作手工蠟燭。（照片提供／Oh Old）

搞搞居

2017年五月才來到銀同開業的「搞搞居」，老闆阿賓由自己的餐飲背景切入，從進口品牌餐具開始販售，到如今加入自創的香氛品牌Smellscape，讓「搞搞居」不僅是販售商品的店家，更成為分享生活態度的據點。

「搞搞居」會成為「Oh Old」夥伴是由參與店家會議，討論銀同商圈發展開始，儘管最初是想對生意有幫助，但在店家之間相互接觸後，發現可以相互支援幫助。阿賓認為除了生活之外還有其他需要關注的議題，因此願意參與社區公共事務，加入開辦課程行列，從做手工香氛蠟燭開始，但也發現這項產品對長輩不大實際，引不起學習興趣，便再調整為實用性質的驅蚊蠟燭，不僅教導製作，還將成品放在店裡販賣，引起不少迴響，而阿賓夫婦和鄰居的友好關係，也為「青銀」融洽相處做了相當好的示範。

由長輩製作的手工蠟燭亦在搞搞居販售。（照片提供／Oh Old）

南關線三大廟王醮暨遊社

攝影／黃文博、王大雄、李清吉
編輯／姚嵐齡
撰文／黃文博

三角交陪 強力連動的信仰關係

「南關線」指的是臺南府城往東到關廟一線地帶，沿著現今182線市道由西往東橫跨仁德、歸仁、關廟（和龍崎）等區，以起點臺「南」與終點「關」廟各取一字而成「南關」線；而「南關線三大廟」則指位在此一線帶上的歸仁仁壽宮、保西代天府（大人廟）和關廟山西宮等三座具指標性的宮廟，自古即有「三角交陪[1]」情誼，彼此交情深厚，當其中一座宮廟舉辦王醮祭典時，其他兩廟所屬「祭祀圈」內所有角頭廟之神轎與陣頭，都會以交陪廟角色出動參與遊社，也就是「遶境」，場面浩大，聲勢驚人，有著極強的「連動」關係，堪稱係信仰生命共同體。

始於清末
近年三廟連動提高醮典能見度

「南關線三大廟王醮暨遶境」起因於清領末期的瘟疫，為消弭傳染病而有王醮之啟動，藉由迎送代天巡狩以祈求香境平安，相關訊息多見於《臺灣日日新報》；其後，結合廟宇修建、重建而舉行「慶成祈安王醮」，皆以五朝（五天）為期，形成南關線「慶成式五朝王醮」之醮型特色。

三大廟舉行王醮期程，時間皆間隔12年（或以上），其中關廟山西宮最為穩定，戰後固定12年於「戌」年舉行；三大廟有記錄的醮典時間如下：

- 歸仁仁壽宮 —
  1909、1961、1977、1995、2015。
- 保西代天府 —
  1925、1969、1981、1999、2017。
- 關廟山西宮 —
  1913、1958、1970、1982、1994、2006、2018。

2015年至2018年的4年間，三大廟接續辦理「慶成五朝王醮」，密集地連動舉行，備受關注，區域型的信仰文化也因多方顯現，而有了較佳的能見度。

「王醮儀程」大致相同，可分王船、王醮與遊社等三大方面。

「王醮」設有法場，由道士團主導各種儀式，最大特色在於「登棚拜表」及「普渡」。「登棚拜表[2]」於廟埕另搭戲臺進

送王時，「狀元公」居前，萬千善信牽動而啟航；圖為2018年關廟場景。（李清吉／攝）

行；「普渡」則全境參與，以盛大聞名。廟宇正殿則設置「王府」，原廟主神暫時讓位給代天巡狩，謙居偏殿；三大廟歷科皆聘西港王李家族的王府組人員支援掌控。

註1：交陪：台語。相互往來，互相支援的意思。
註2：「登棚拜表」，搭高壇、祀諸神之意，意義在於呈送疏文請玉皇上帝御覽，祈求上蒼賜福保佑境內平安，並敦請玉皇上帝恩准，以便普施。

南關線三大廟因久久才辦理王醮，所以普渡場面特別盛大壯闊。（王大雄／攝）

蜈蚣陣是南關線三大廟遊社的另類焦點，上坡時必眾人合力推拉始能行進。

遊社陣頭眾多
拍面宋江陣為一大特色

南關線三大廟只要舉行王醮，必有「遊社遶境」祈求平安的活動，而在這之前會先「架棚[3]」展示演練成果，再分日舉行「香境內遊社」及「交陪境遊社」，文武陣頭琳琅滿目，場面盛大。其中以「宋江陣」最具特色，此為臺灣拍面宋江陣的大本營，相當值得重視。

註3：架棚，也作「校棚」，指在正式遶境前，各種陣頭、隊伍須先排演，有檢校、驗收、預演遶境之意。

地方特色鮮明
形成許縣溪流域王船系統信仰

內外遊社時，除了精銳盡出的龐大陣仗之外，還有幾個盛大及有趣的特點，在於：午夜接禮、紅包致謝、萬人食飯擔、武陣拜大禮等。

＊**午夜接禮**：接禮指的是主廟迎接客廟來訪，相互參拜的禮儀。接禮皆於午夜進行，主辦廟香境內所有文武陣頭、神轎依序於主辦廟入廟路徑的馬路上列隊等候，交陪陣、轎依序往前拜禮，凡主客陣、轎相遇便須接禮一次，包括大旗、涼傘、主事人員等也都要相互參拜，因此主客香陣相互拜禮幾可達上百次，如此逐一迎接交陪境所有文武陣頭、神轎進入香境，並完成晉廟參禮。

＊**紅包致謝**：不論內外遶境，主辦廟香境家家戶戶必備香案迎接，凡有陣頭蒞臨拜旗參禮，人家多會致贈紅包答謝，故有「紅包醮」之稱。每科遶境，每戶人家發出去的紅包錢多在3、4萬元左右，每一陣頭則多可收到15至20萬元，紅包錢之多，極為驚人。這也是南關線醮典的一大特色，也是陣頭林立、可以「存活」的重要原因。

南關線三大廟交陪境遶境時，凡有陣頭拜香案，多會致贈紅包致謝，故有「紅包醮」之稱。

＊**萬人食飯擔**：「交陪境遶境」通常都在「送王」前日舉行，該日中午的用餐，採「食飯擔」方式辦理，分陣頭及神轎人員、一般香客等兩大區，前者約在上千桌，後者則動輒5、6000桌，因人數太多，所以不排放椅子，大家都站著吃午餐，5、6萬人齊集一地一起站著用餐場面，確實驚人，也很奇妙。

文武陣頭琳琅滿目為南關線三大廟遊社一大特色；圖為拍面宋江陣。

武陣，遶境參禮、辭駕及進出王府或迎送王爺，皆行「拜大禮」；圖為2018年關廟場景。

＊**武陣拜大禮**：遶境參禮、辭駕及進出王府或迎送王爺，所有宋江陣、金獅陣等武陣必以「田雞眯」之陣式行大禮，即採「蹲姿移步」方式前進，陣頭成員低頭不正視、反握兵器或握住尖端緩步向前移位，以謙卑態度禮敬神明。

南關線獨有的信仰生態，共同建立「許縣溪流域王船系統」，這般現象，放諸臺灣整個民間信仰作觀察，應該是獨一無二的，民俗樣態與在地風貌極為鮮明，區域性的文化風格，獨特而搶眼，連結為一體，極具國家級文化資產潛力。

數萬人齊集一地站著一起吃午餐的驚人場面，係南關線遊社的一大特色。

赤崁樓與贔屭遷移的故事

撰文／陳秀琍
老照片出處：臺灣寫真帖／台南文化三百年紀念會刊

赤崁樓不僅是臺南重要的古蹟，更是城市重要的印象連結。許多到過赤崁樓的朋友對於赤崁樓閣樓式的建築，以及入口處的9座清代贔屭碑文應該印象深刻。其實這9座贔屭碑文原立碑處並不是在此，而是經過數次遷移，最近一次遷移是民國56年（1967年）赤崁樓整修時由南門城遷移而來。

臺南舊城古蹟密度極高，在臺南近四百年的建城歷史中，有些古蹟歷經不同年代，在建築外觀有所改變，赤崁樓即為一例。赤崁樓原為荷蘭人建立的西式城堡，經過三百多年的演變，雖然基座仍保留，但上面的建築早已不是當時的形式。無論是建築形態的改變或是贔屭碑文的遷移，透過百年的老照片，重新讓我們更能梳理城市的歷史脈絡，更加了解自己城市。

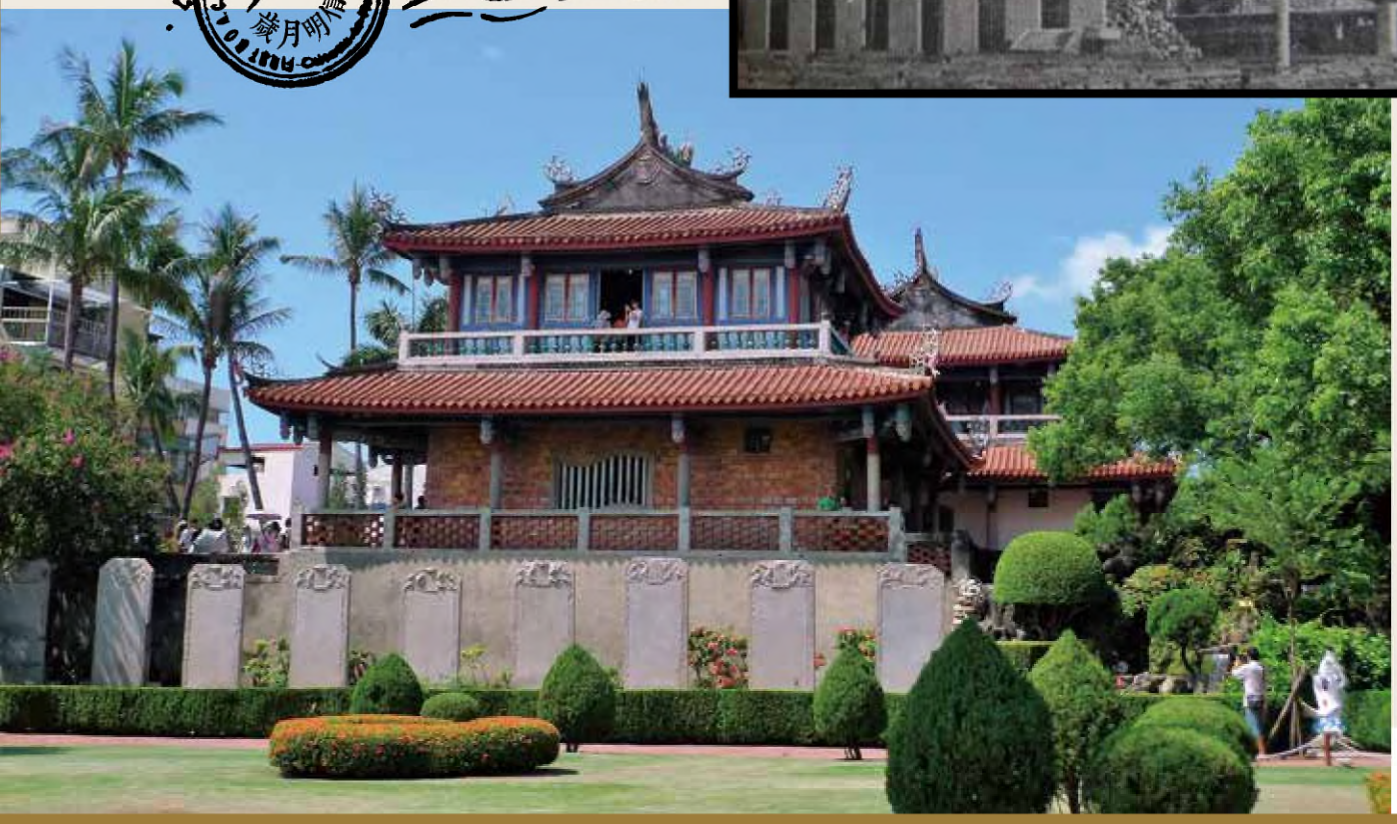
從普羅岷西亞城到赤崁樓

追溯赤崁樓的歷史，這裡原為荷蘭人於1653年所建立的普羅岷西亞城。原為西式城堡，主城另有東北與西南稜堡。歷經明鄭貯火藥、軍器於此，入清後初為協鎮署，後來廢棄沒有使用，幾經颱風吹襲、連年地震，僅存城堡基座，基座上的建築則早毀壞。此後陸續改建，直到光緒12年，知縣沈受謙改建成現今赤崁樓樓閣式的建築[1]。當時在原普羅岷西亞城跡上共有五子祠、赤崁樓及海神廟三座建築，另外在基座的西側，北有蓬壺書院，南則有大士殿。日治初期這裡曾做為陸軍衛戍醫院用途，後來五子祠遇風災倒塌，1916年間衛戍醫院[2]遷走後，才以史蹟名勝整修，成為臺南見學觀光的旅遊名勝。

1944至1945年，臺灣受美軍轟炸，臺南市劃了幾個防空用地，赤崁樓為其中之一，當初淨空赤崁樓附近的建築，並設了一個大水池。戰後至1966年再度整修赤崁樓，1967年再把原本日治時期遷至南門城內的贔屭碑遷移至赤崁樓，自此這樣的景觀半世紀以來可說是赤崁樓整體意象的一部份。

註1：臺灣文獻叢刊，/一二八 臺灣通史卷十 典禮志　祀典。
註2：1918-02-26《臺灣日日新報》「赤崁樓將移管」。

比對日治初期老照片赤崁樓(普羅民遮城)東北角原有五子祠,另在西側有大士殿。



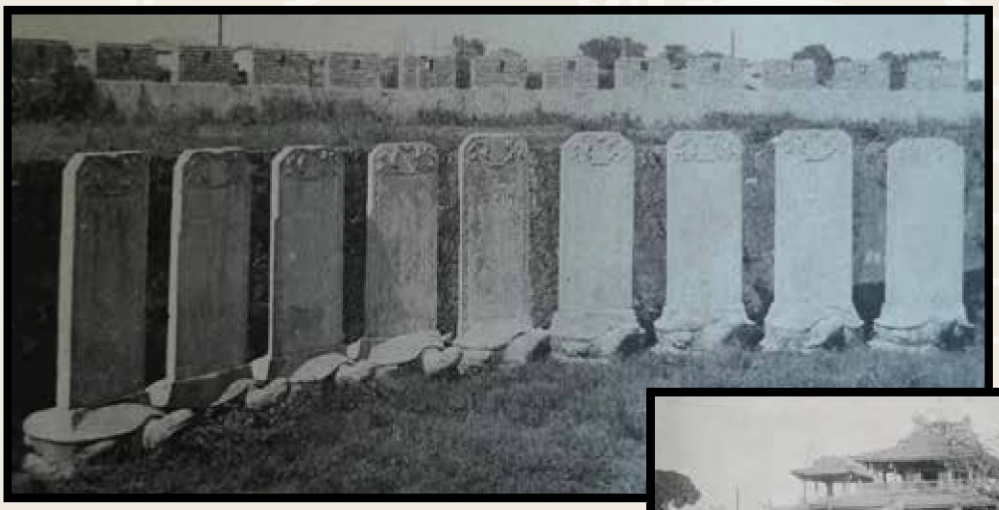
贔屭碑的由來

赤崁樓的贔屭碑文共9座，俗稱「龜碑」。滿、漢文各4座，內容分別為「御製平定臺灣二十功臣像贊」、「御製福康安奏報生擒莊大田紀事語」、「御製勦滅臺灣逆賊生擒林爽文紀事語」、「御製平定臺灣告成熱河文廟碑文」，另一座「命於臺灣建福康安等功臣生祠詩以誌事」則滿文漢文並列，共9座。這些碑最早位於今臺南市南門路郵局附近功臣祠內的御碑亭內。

所謂的「御碑」，就是皇帝行賜。當初贔屭碑文的由來又是如何呢？

其原由主要是清乾隆51年（1787年）臺灣林爽文民變，當時臺灣知府孫景燧被殺，林爽文建號「順天」，從北路竹塹（新竹）往南攻打諸羅縣（嘉義）等地，南至鳳山都有人響應，不少官員被殺。清廷急派福州將軍恆瑞、福建水師提督和福建陸路提督率清軍征臺；後又派陝甘總督大學士福康安、參贊大臣海蘭由鹿港登臺，除了大陸的兵力也加上臺灣義民，共花了一年多才平定。乾隆皇帝為此於府城設立功臣祠，以紀念這些有功人士，並特別於祠前御製功臣生祠誌事詩立碑以示功績。這些碑石材採自金門烈嶼，碑周浮雕龍紋，篆額「御製」，基座為贔屭，民間稱為「龜碑」。

保安宮的贔屭在百年前出土後安置於廟內。



現今於赤崁樓內的贔屭。為1966-67年赤崁樓整修由大南門移遷過來。

贔屭碑原本置於功臣祠的御碑亭兩側，到了清末時功臣祠已頹毀，日治初期該處改為「臺南農園」，碑仍立於農園內；到了1930年南門城公園[3]設立時，便將贔屭碑由臺南農園遷移至南門城內。所以在日治時期的資料，分別可見到位於農園及南門城的贔屭碑。後於1967年再由南門城遷移至赤崁樓。

贔屭傳奇外一章

臺南贔屭碑除了因不同年代位置有所變動外，另一個傳奇和宗教信仰有關。其實當年御賜碑共有10個，9個置於當時的郡城——臺南，另一個則送往嘉義（於今嘉義公園內）。當年這些碑渡海來臺，乾隆53年（1789）年在臺南從南廠（小西門外，約是保安路到海安路一帶，當時的軍工廠所在）上岸，不知為何有一座贔屭竟掉落台江內海，後來再重新補上一座。經過二百年，昔日台江內海陸化成漁塭，1912年當時南廠準備開闢新的遊廓（風化區），竟然從這一帶的漁塭挖出當年遺落台江內海的贔屭。因為過程中傳出神明顯靈一事，後來數百人將此贔屭迎於保安宮前，放置於廟前的橋邊。除了出土一事有神靈傳說，就連贔屭負碑的凹槽之水也傳聞能治眼疾，一時形成一股迷信的熱潮，當時臺南廳還特別關注闢謠。後來由保安宮迎入廟內供奉迄今。

註3：1930-02-16《臺灣日日新報》「臺南大南門　造小公園　並移建九龜碑」

1661臺灣船園區 再現時代大潮

撰文／黃文君
攝影／陳秀琍、姚嵐齡
照片提供／臺南市政府新聞及國際關係處

仿古臺灣船 串連安平水岸景點

位於林默娘公園旁的「臺灣船園區」，在228連續假日盛大開幕，展出1：1比例打造的鄭成功船隊的仿古船，是國內第一艘自建大型仿古船，每逢週六、日及假日會規劃帷幕劇場播映「臺灣船・出航」及「穿越歷史・臺灣船」故事動畫，與林默娘公園、安平新地標「大魚的祝福」、德陽艦、億載金城及運河博物館等景點串連，已經成為安平水岸的文化觀光新亮點。

「臺灣船園區」整體設計頗具巧思，開放穿透式的空間，以水池環繞園區，象徵海洋意象，入口以兩面半開放式的紅磚牆，讓視覺上可以穿透到園區內部，更具延

臺灣船重新修復後，規劃成「1661臺灣船園區」。

伸效果。園區規劃以「時代的大潮｜臺灣船」為題，除了臺灣「船」以外，還融入「鯨」——「鯨背穹頂」、「艙」——「時間艙」、「影」——「時代留影之燈光計畫」及「桅」——「戲船舞台」等四大主題；在夜間還能透過投影，展現荷蘭至當代海上交通和城市風華，讓臺灣船猶如時空入口，看見時代流轉，創造一座乘載時間的行舟。

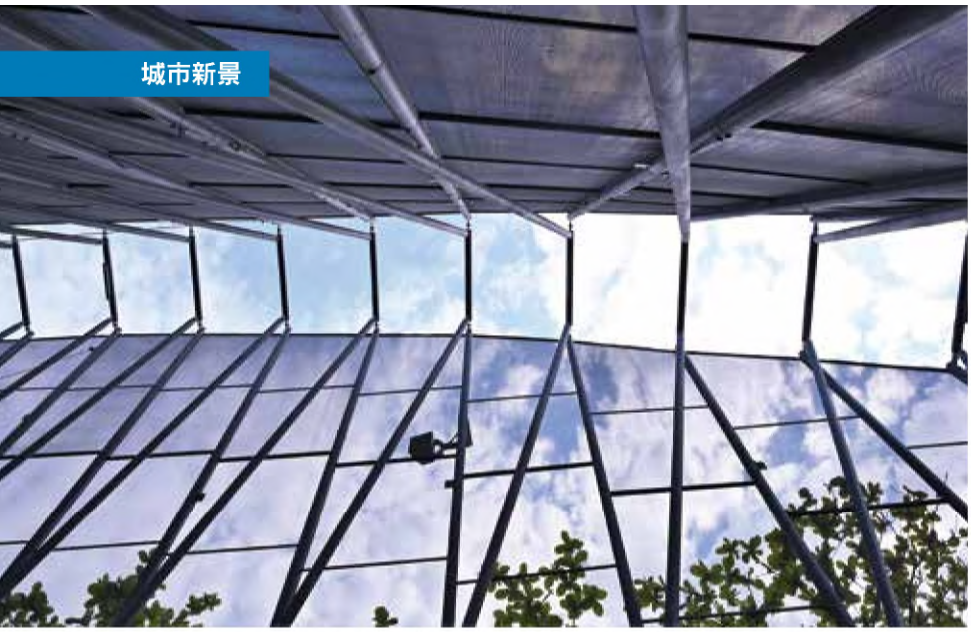
走上時間艙 進入古船時空場域

臺灣船入口處，是一條長長的彎曲甬道，宛如帶領參觀者，走過蜿蜒的時間艙，進入臺灣船主體。通道上介紹了臺灣船的歷史淵源及建造的來龍去脈，一步一步隨著時間艙的介紹引導，登上臺灣船。

這艘臺灣船，除了完整回復當年尺寸以外，船上設備也都依照原本規劃重新建置，包括主副桅杆、絞輪、船員起居倉、船炮等，讓參觀民眾可以感受船上生活的樣態。當初建造時，也使用許多舊工法來體現17世紀造船技術，在船上都有詳細的解說牌，介紹船體構造及工法。為了保護這珍貴的文化資產，每次上船停留人數不得超過60人。

船艙展示了古船航行的模擬圖，還有古地圖，營造航海感。

時間艙的通道上介紹了臺灣船的歷史淵源及建造始末。



仰望鯨背穹頂，感受氛圍獨特的寧靜。

見證航海盛事 全國首艘自建大型仿古船

光影交織 鯨背穹頂

園區在船側精心規劃了宛如鯨背回首的弧形空間，搭配挑高的穹頂小徑，鋼構俐落簡約地撐起空間的線條，向上延伸出場域的氣勢，搭配的細網篩出光影虛實，網外隱隱約約的綠意帶來涼意與寧靜感，在設計師的巧思下，營造出氣氛獨特的空間，也成為絕佳的打卡景點。

鋼構細網到了夜間，則化為帷幕劇場，在假日晚間透過投影播放動畫影片，〈臺灣船・出航〉、〈穿越歷史・臺灣船〉，除了引領民眾體驗臺灣船航行時的臨場感，也能認識臺灣船於大航海時期之歷史及17世紀的「福爾摩沙」。

除此之外，園區近海區域，保留了當時造船下水的軌道，每到落潮時分，長長的鐵軌延伸入海，宛如知名動畫《神隱少女》中的場景；而在販售部——S貨艙旁，則有雀榕與黑板樹相依而生的場景，展現豐富生態，也成為隱藏版的拍攝景點。

【臺灣船園區參觀資訊】

地　　址：臺南市安平區安億路139號（林默娘公園旁）
票　　價：全票50元，學生及65歲以上長者半票
　　6歲以下、70歲以上、身心障礙者免費
開園時間：週二～周五10：00～18：00
　　週六日及假日10：00～20：30
　　（週一休園，國定假日照常開放）
官　　網：http://taiwanwarship.tainan.gov.tw

為重現歷史而造

臺南是全臺灣最早開發的區域，早在大航海時期，臺灣就從臺南出發，透過航運與世界接軌，在那段時間，隸屬鄭成功的船隊高揚雙帆，穿梭臺灣海峽，平時為商船，戰時則變身為戰艦，豐富了臺南的文化。為了重現當年船隻風貌，臺南市政府以日本長崎縣松浦史料博物館保存的1706年《唐船之圖》繪卷中「臺灣船圖」為藍本，自2005年籌劃，2008年開始復原打造這艘以風力行駛的商戰兩用船艦，並於2010年5月完工，還原大航海時期海上運輸工具，引起各界重視。

2010年12月臺灣船從安平港航向鹿耳門。

首航成功 斷桅後停駛

由於設計時，就希望臺灣船能夠真實航行在大海上，因此在複製完成後，市府陸續招募人員進行訓練，在2010年12月4日首次啟航，從臺南安平港航向鹿耳門鄭成功登陸處，重現大航海時代的歷史場景；當時的市長許添財和國際知名導演李安更共同為臺灣船揭開紅布後出航，順利完成首航，包括「國家地理頻道」等國內外媒體全程參與，場面浩大。

首航後，臺南市政府原本規劃讓臺灣船環島1周，再航行至日本平戶市鄭成功出生地、中國福建省泉州南安練兵地、金門出兵地、澎湖海戰地等處，不料2011年12月在高雄夜航訓練時，主桅意外折斷，拖回安平，為了安全起見，後續計畫全數喊停，並且未曾再下過水。

以觀光園區方式重生

上岸後的臺灣船，孤立在林默娘公園停車場旁，後續命運也引起外界關注，經過相關單位不斷討論，終於決定將船隻修復，以「上架展覽」方式，讓民眾可以就近觀賞船隻結構及相關設施，見證府城豐富的文化資產，整個園區在2019年2月28日開幕以後，也已經成為臺南新興觀光景點。

梁賴晶作品—彩色泡泡

2019漁光島藝術節 呼喚童真與回憶

撰文／楊意
攝影／陳秀琍、朱怡婷

夕陽餘光緩緩，海風習習，雖然腳下的細砂還帶有熱度，仍然如同置身海島新樂園，眼前的白馬染上夕陽，淡淡的微暈，更不真實了……遠處的海風DISCO彩色風扇不斷旋轉，下垂葉片張揚搖擺，彷彿有叮咚的樂音在空氣中流動……2019漁光島藝術節已經落幕了，有些影像和聲音，伴隨著沙灘夕陽，還映在心底的某一個地方。

裝置藝術呼應地景 展現漁光島美好

漁光島是臺南的祕境花園，只有一座漁光橋與市區相通，平日是寧靜的小漁村，在地大多是漁民，近年來也有不少藝術家大隱其間；2017年臺南市政府以打造自然與人類共享的寧靜時光的想法，由臺南都市藝術工作室規劃「漁光島藝術節」。第一屆以「放空的99種方法」，引起許多人關注，今年第二屆從3月30日開幕到4月21日閉幕，海邊照片瘋傳後，未演先轟動，活動期間更湧進30多萬人。

今年藝術節以「樂園回憶」出發，以「海島新樂園」為主軸，試圖結合當年海濱秋茂園的兒時回憶，與海邊自然地景，成就樂園想像。共邀請七組藝術家，包含游文富及南藝大建築所場域．結構．行動組、梁賴昌、參與阿姆斯特丹藝術燈節的有用主張、彡苗空間實驗等，再邀請今年剛獲新藝獎的徐婷，共同創作11件作品，藉由精彩的藝術裝置，把漁光島變成一座充滿想像力、有趣的海島新樂園。策展人都市藝術工作室高宸寧，在策展過程很有自覺，不希望破壞當地的獨特地景，也不擾動寧靜漁村的氛圍，只想用裝置藝術呈現漁光島的美好。

自橋的另一頭迎接進場

所有的作品，從漁光橋頭就展開了，佇立在橋這邊是「回憶拼圖」，當年秋茂園最具代表的水牛牧童，藝術家以層層堆疊的壓克力色塊，再現繽紛的童年；接著億載國小漁光分校的小朋友們集體創作，一塊塊畫板接成「虹橋」，置於漁光橋上；橋上高處則游移著一片片飛著的雲，是徐婷的「想摸海平線上的雲」游移在天空中，也從這兒導引大家進入藝術節現場。

夢幻白馬 重現藝術家童年經驗

海灘上最受矚目的「奇幻島」，來自藝術家游文富小學五年級旅遊海濱秋茂園的經驗，那一年他和一隻斑馬合影，海邊跑馬的意象一直深埋心中；第一屆漁光島藝術節他以「迷霧森林」呼應「放空」意象，用他最擅長的羽毛和竹林，搭起海邊森林，成為最有人氣的作品；今年他回想小時候的印象，讓一隻白馬駐立在密密麻麻的竹籤中，白馬、竹林、海邊，如夢似幻，魔幻又童真，再度成打卡攝影熱點。

游文富作品－奇幻島，成為藝術季最熱門的拍照景點。

由民眾參與和都市藝術工作室完成的作品「回憶成山」。

彡苗空間實驗作品－海風disco。

徵集老照片 讓今昔對映

「回憶成山」是真實呈現秋茂園景的作品，由都市藝術工作室向所有市民徵集而來的舊照片，坐在牛背上、騎在馬上、八仙、唐三藏……等等，許多人忍不住驚呼：「對了，這就是當年的秋茂園」。以舊日7張經典照片組合鏡面與相框，現代遊人與影中人合影，海天沙灘共同入鏡，是許多人難忘的拍照經驗。

海風拂動舞繽紛

剛獲得日本 GOOD DESIGN設計獎的彡苗空間實驗，從風車發想，結合當年流行的迪斯可，在海邊打造出一個小型的「海風DISCO」。當頂上的彩色壓克力風扇隨著陽光位移，與海風吹拂，轉動出七彩霓虹，在沙地上投影出如迪斯可舞廳的霓虹燈；如漩渦的三色透明塑膠門簾，與大自然一起飄動張揚，帶著樂音，也成為沙灘上最繽紛多彩的作品。

鯤之遠颺

遠望著巨大的「鯤」，像是一座即將遠颺的飛機，近看才知道是一隻大魚，這是臺南藝術大學建築所學生的作品。漁光島古地名「三鯤鯓」，從鯤發想，搭建出蓄勢入海的大魚，頂上有帆有風動的垂瓶，行走或躺臥其間，彷彿跟著海浪一起浮沈。

五顏六色 從漁村生活出發

「虹樹林」是近年紅透國際的藝術團隊「有用主張」的作品，靈感來自漁光島傳統漁村生活常見的定置漁網及養殖蚵棚，以無數五顏六色的金屬彎管，從平地而起如海中的木樁。奇妙的是彩色彎管之

有用主張作品－虹樹林。

藝術作品從漁光橋就開始精彩。

間還有幾座吊床，輕輕的躺下去，仰望天空，涼風吹來，如天上人間。有用主張在防風林間也有一件「秘鏡」，他們以鏡面不鏽鋼，吊串圍繞成圈舞動光影，透過反射與交疊，林間的綠意閃耀在鏡面上，時而是一座密林，時而又是一片光亮的世界。

月牙灣的同場加映

漁光島藝術節同場加映的作品是臺灣女婿英國藝術家雨果多年來的作品「日落塔」和「通心橋」，雨果以廢棄的蚵棚搭建出「日落塔」，矗立在月牙灣已經6年多了，已經成為漁光島的另一個地標，今年他繼續創作「通心橋」，使用繩索、漂流木、枯樹和竹子，搭起陸地和海洋的連結。

聚落裡的精彩創作

另外，也包含了文化局、臺北教育大學與桑德基金會於2018年11月舉辦的環境藝術創作展，有來自荷蘭、澳洲、波蘭等7名藝術家，在漁光島與當地居民、學生合作的15件作品，散落在防風林間的雕塑作品與在民宅、公共空間牆面進行的藝術創作，讓行走聚落間，有交融現代與傳統的生活趣味。

位於聚落內的環境藝術創作展，邀來荷蘭澳州波蘭等7位藝術家的作品。

臺南轉運系統 四通八達

關廟轉運站結合區位優勢，為地方帶來人潮與商機。

撰文／黃文君
照片、資料提供／臺南市政府交通局

轉運站多點開花 帶動區域平衡發展

便利交通，是先進城市的重要指標，大臺南市幅員廣大，大眾運輸路線眾多，為了紓解各交通節點周邊道路交通，並帶動各區域均衡發展，縣市合併後，交通局統籌規劃，依區域特性，興建不同區位之多核心轉運站，除有利交通順暢，增加用路人安全，也提供業者與乘客舒適空間，帶動區域繁榮。

臺南轉運站完成後將讓臺南交通運轉更順暢。

在轉運站的設置方面，共分為政府自建、補助客運業者辦理及促參開發三類型；總計目前已經完工的轉運站包括有白河、麻豆、佳里、善化、玉井、新化、保安、關廟等8座，另外包括新營綜合轉運站及臺南轉運站（兵工配件廠）則已經在施工；另外仁德、和順、平實等三座轉運站，也已經進入規劃。

溪北溪南轉運舒適 提供公共運輸品質

在溪北地區，「白河轉運站」空間舒適又現代化，並設置電子資訊看板，每逢蓮花季，更搭配賞蓮列車，帶動白河、關仔嶺及後壁一帶的觀光旅遊熱潮。而「麻豆轉運站」整合了臺南市區公車與國道客運路線，是首座結合國道客運的綜合轉運站。「佳里轉運站」匯聚藍、橘、棕3大幹線，「善化

進行中的新營轉運站是結合國道客運與市區公車的聯合轉運站。

轉運站」則整合臺鐵、橘幹支線和綠支線公車，讓大臺南的公共運輸服務品質更加提升。

至於溪南方面，「玉井轉運站」是綠、橘幹支線的起迄站；「新化轉運站」則是綠幹支線主要的轉乘接駁點，舊有站體改善成為寬廣舒適又明亮的候車空間。「保安轉運站」是臺南市第一座自辦興建的轉運站，木造建物與保安車站的古色古香相呼應。「關廟轉運站」則是紅幹線、支線公車系統最重要的起迄點，每天有260班次進出，轉運站以代表南關線地區的農產品鳳梨與綠竹筍作為設計主軸，更結合區位上優勢，為地方帶來人潮與商機。

新站啟動 邁向轉運新里程

目前正在進行中的「新營轉運站」佔地一公頃，斥資1.3億元，是臺南第一個新建結合國道客運與市區公車的聯合轉運站，轉運站距國道一號新營交流道僅九百公尺，設有13個國道客運、4個市區公車席位，內部還規劃停車場、乘客接送區及計程車排班區，日後新營地區各國道客運路線都將進入站內轉乘。

至於位在北區的「兵工廠轉運站」，臨近臺南火車站及多個公路交通總站，是重要的交通節點，轉運站規劃納入現有的三家國道客運13席次，另有預備格位4席次以配合需求或尖峰時段調度使用；另於公園路上設置公車候車亭，讓民眾無縫利用轉乘，並有計程車排班及小客車、機車停車格，滿足民眾停車轉乘及地方停車需求。相信未來大臺南的交通轉運將更順暢，更方便。

黃偉哲市長推動小黃公車，希望為山區市民帶來便捷。

小黃變身公車 山區交通彈性又便利

撰文／黃文君
照片提供／臺南市政府

小黃公車運輸服務更彈性，舒適度也提升。

臺南市道路總長度超過七千公里，長長的道路，連結城鄉，成就了都市多元面貌。但相較於都會區，各種交通工具便捷，山區一帶受限於資源，交通相對不便，若沒有提供完善的公共運輸，將造成地區居民就學、就業、就醫等困難，不利於城鄉均衡發展。

大車變小車 效能與舒適度大提升

以往，市府多以補貼公車方式，協助山區居民解決交通需求，但近年來搭乘人數逐漸減少，加上利用公車者，大多是年長長者，為了充分發揮運能，減少大型車輛污染，並為照顧偏遠地區基本「行」的權益，交通局與台一大車隊合作，於玉井、白河兩區規劃示範路線，以計程車取代公車，提供小黃公車服務。「小黃公車」雖是計程車外觀，但除了公車原本固定路線、站牌及班表外，更提供預約方式的彈性運輸服務，以符合當地民眾需求。

5 條路線 固定班次＋事先預約

交通局目前選定玉井區綠20、綠20-1、綠21，以及白河區黃14-1、黃15等5條路線導入小黃公車服務，除提供原本固定班次路線服務外，民眾可在前一天下午五點以前，利用電話(06)300-0000預約，只要2人以上即可發車，路線需依原公車路線行駛，不能指定行駛其他路線或路徑，但可於站牌1公里內到定點接送提供彈性服務。

電子票證好優惠

至於收費方式則比照大臺南公車收費，若上下車皆使用電子票證刷卡，即可享有基本里程26元免費，持市民卡之相關優惠亦完全相同，服務與優惠都不縮水，歡迎市民多多利用喔！

中華環線電動公車啟動 環保交通升級

電動公車零排放，能降低城市空氣汙染。

撰文／黃文君
照片提供／臺南市政府

中華環線交通繁忙，搭公車比較輕鬆喔！

電動公車開跑 低碳降空汙

落實黃偉哲市長打造「宜居城市」，「追求環境永續發展」，「讓市民過得更好」的政策規劃，在提供便捷交通服務之餘，交通局積極引進安全、科技、低碳的大眾運輸系統，串聯市區內觀光、文化、購物、醫療、教育及交通等重要據點的「電動環保公車」路線。

目前交通局已經規劃由「四方電巴」行駛，由原住民文化會館到南紡購物中心的77路，以及77-1安平假日環線，77-2假日的安平至興達港等三條路線，以及在三月初啟用，由興南客運營運的中華環線70路等四條電動環保公車路線。

行駛中華環線 抒解繁忙交通

中華環線70路串連中華北路、中華西路、健康路、長榮路、後火車站、小東路、林森路、開元路、永康中華路，全長約18公里的市區外環路線，涵蓋永華市政中心、臺南火車站、成大校園、成大醫院、奇美醫院，以及大東夜市等地，堪稱市區最繁忙的交通區域之一。

安靜平穩舒適 快來搭乘體驗！

目前規劃行駛時間從早上6點到晚上10點，尖峰時段平均班距約20～30分鐘，離峰時段班距為60分鐘，每日共開行64班次，透過大眾運輸，有效減低道路負擔及交通等問題。電動公車不只不會排放臭臭的廢氣，行駛噪音也降低很多，搭乘起來安靜、平穩又舒適，歡迎民眾多多搭乘優質的電動公車唷！

Tainan, Booking Now！

遊七股潟湖是臺南好玩卡受歡迎的遊程商品之一。

撰文整理／朱怡婷　資料、照片提供／臺南市政府新聞及國際關係處、觀光旅遊局

臺南熱持續發酵！

這座兼具人文與自然的城市，不僅是國人假期旅遊的熱門選擇之一，亦有不少國際旅客前來造訪，感受專屬臺南之美。因此，提供更完善便利的旅遊資源，讓所有來訪的旅人都能賓至如歸，是臺南市政府時刻放在心上的自我期許。

與Booking.com簽署合作備忘錄

良好的住宿品質對於一趟精彩的旅程而言，是不可或缺的。為了讓臺南觀光與國際接軌，2019年3月臺南市政府觀光旅遊局與全球線上訂房的領導品牌Booking.com合作，市長黃偉哲與Booking.com副總裁暨亞太區董事總經理Angel Llull Mancas共同簽署合作備忘錄，未來將能輕鬆透過Booking.com預訂臺南旅宿，為旅客們帶來更方便的旅遊經驗。

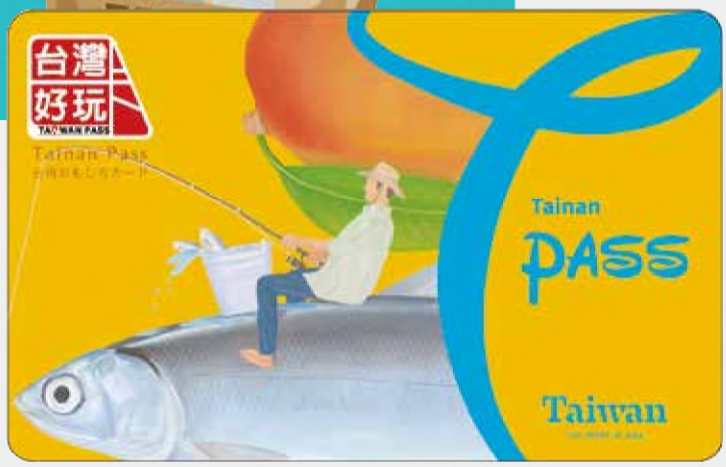
Booking.com擁有全球完整與多元的特色房源，一直以來皆是旅客愛用的旅遊線上平台之一，此番與臺南市政府合作，除了以智慧科技協助在地旅宿業者進行跨平台合作，讓業者擁有更多曝光機會外，更能帶動在地商機發展，也讓全世界的旅客對前來臺南旅遊更感興趣，可說透過合作模式創造多贏局面。

訂房機制將整合臺南好玩卡

未來，訂房機制將導入臺南市政府所建置之「臺南好玩卡」旅遊平台，整合從食、宿、遊、購、行等全面性的觀光旅遊資源，提供到訪臺南的旅客更智慧便捷的各項旅遊

臺南市長黃偉哲與Booking.com副總裁暨亞太區董事總經理Angel Llull Mancas簽署合作備忘錄。

預訂服務。就旅遊規劃而言，住宿往往是最大的需求，但傳統做法較不容易做到有效整合，對品質有時難以管控。與Booking.com合作之後，可以取得全世界的房源，並做到透明化，讓玩臺南更輕鬆！還猶豫什麼呢？趕緊規劃一趟臺南小旅行吧！



以臺南特產虱目魚和芒果設計的臺南限定府城一日交通卡。

【關於 Booking.com】

Booking.com B.V 成立於 1996 年，提供遍佈全世界的旅宿資源，住宿選擇包含公寓、度假屋、家族經營 B&B，到5星級豪華渡假村、樹屋還有冰屋。Booking.com網站支援43種語言，提供超過2,800萬間房源，包括超過570萬間民宿、公寓等特色住宿，遍及全球 229 個國家／地區和147,000 個目的地。訂房快速方便，如今是全球大型的旅遊線上平台之一。

【關於臺南好玩卡】

由臺南市政府所建立的旅遊平台，包含美食、住宿、特色遊程、購物、交通等全面性的旅遊資訊查詢及訂購，並提供線上各種預約，節省旅人排隊等候時間，是國內外自由行旅客拜訪臺南時不可或缺的旅遊好幫手。目前有提供常態性的產品，亦有季節性或不定期的短期商品及優惠，想到臺南來玩，不妨先到臺南好玩卡的官網找好康喔！

臺南好玩卡官網：
https://tainan.funcard.com.tw

學甲國小校本課程 好繪畫

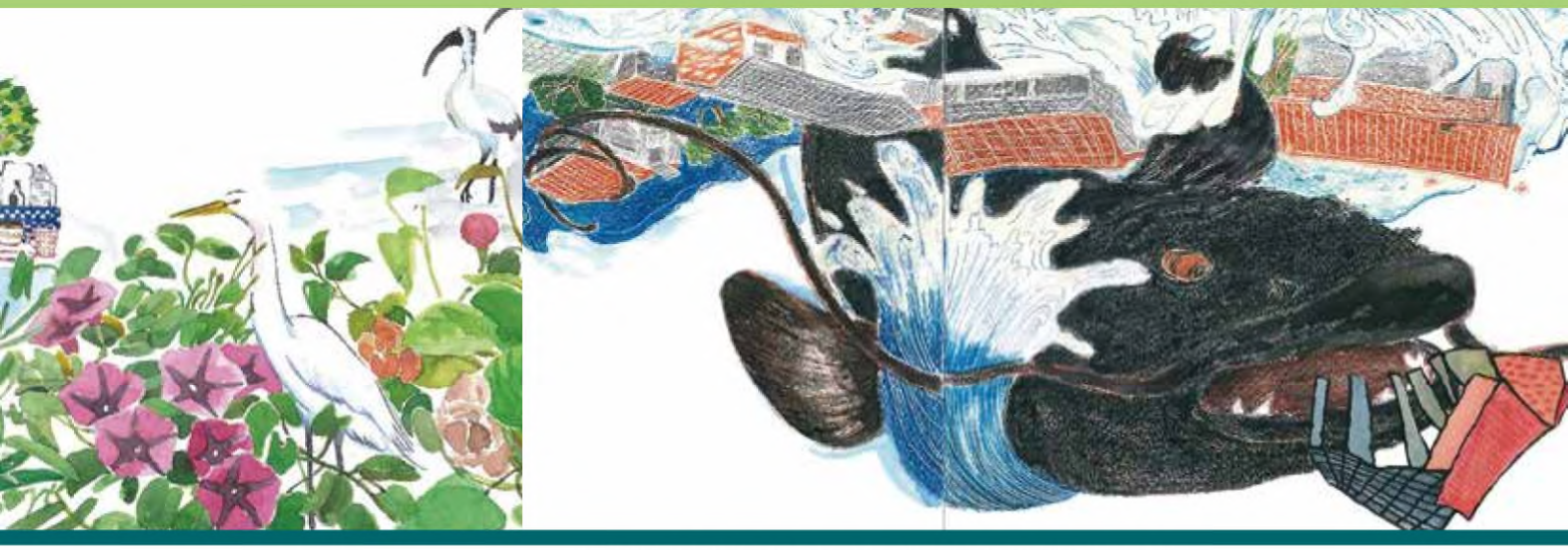
撰文／林佳樹
照片提供／臺南市學甲國小

「學甲濕地」有多美？問問學甲國小的孩子最知道！師生齊力踏查，走訪「學甲濕地生態園區」，透過繪本故事創作營，共同創作、出版全臺第一本以濕地為主題的繪本《滄海桑田話濕地》，這也是學甲國小師生共同創作的第五本故事繪本。

從繪本創作 學習濕地知識及保育觀念

「學甲濕地」現址在20多年前，因為氣候變化海平面上升，以及養殖業者超抽地下水，使得地層下陷，土地逐漸鹽化、下沉，不得不廢村遷址，後來以長達10年時間，採生態、休耕模式，讓地力自然恢復，農地轉型復育成濕地，「學甲濕地生態園區」也在2012年成立，由臺南市政府、學甲區農會及臺南市生態保育學會共同經營，

結合環境教育
繪出學甲濕地的滄海桑田



臺南市生態保育學會與學甲國小師生共同創作繪本《滄海桑田話濕地》。

朝生態保育、教育及觀光旅遊方向發展。

「學甲濕地保育行動計畫」執行單位「臺南市生態保育學會」，委請經驗豐富的學甲國小團隊創作繪本，校長蔡玉葉、主任方啟丞以及美術老師彭瑋萍從三到五年級選出12名學生組成團隊，實地踏查濕地。學生畫出自己觀察到的生態樣貌，從超過50幅作品精挑細選，彙集成40頁的繪本，今年2月出版後，也贈送學甲區5所國小各20本，成為環境教育向下扎根的最好教材。

「臺南市生態保育學會」榮譽理事長邱仁武表示，學甲濕地因生態環境不錯，連國際明星鳥黑面琵鷺也選擇飛來度冬，最高紀錄曾達428隻，已成為在臺南地區的主要棲息處之一。濕地生態保育理念首重向下扎根，為讓觀念更淺顯易懂，特別委由學甲國小，製作首部充滿想像力、圖文並茂的「濕地繪本」，希望透過故事的影響力，散播綠色種子，幫助孩子瞭解學甲濕地的歷史，以及認識保育生態、永續發展的理念。

繪本暑期營
帶孩子關注地方文化

學甲國小校長蔡玉葉表示，學甲國小近年來發展校本課程，鼓勵教師讓學生更深入社區，體驗社區之美，師生已共同創作五本故事繪本，包括《學甲藝翔曲》、《學甲．師響起》、《學甲話虱慕》、《神醫大道公》及《滄海桑田話濕地》。《滄海桑田話濕地》是專為中年級小朋友設計的校本課程延伸教材，本書的特點延續學校發展特色課程一貫的風格，以小朋友最愛的童畫繪本形式呈現，富童趣與童意之外，更增加在地環境生態特色與鄉土情感於其中，希望學甲國小的孩子們，對孕育及庇護成長的環境，有更深刻的認識。而學生利用暑期營隊，走出教室走訪學甲濕地，深入觀察濕地環境特色、豐富的生物樣貌，學習濕地的人文歷史，再以繪畫創作呈現故事，過程中學習到的知識，更是難能可貴。

推動校本課程及閱讀教育
提升學生的主動學習力

學甲國小位處臺南市濱海鹽分地帶，為

學甲國小出版全臺首度以濕地為主題的繪本。

透過望遠鏡觀察濕地生態。

學甲溼地在各界努力下，從鹽化農地復育成生態豐富的溼地。

學甲區歷史最悠久的學校，然近年來因少子化及社區人口變遷等因素，學生數逐年降低，且因區內人口結構趨於高齡化，近年來學校弱勢學生有逐年攀升之趨勢，常見家庭教養功能不彰、文化刺激不足，使學生學習力面臨挑戰。近年來發展校本課程，建立學校特色，學生因此能從量身訂作的課程中，獲得成就感，進而樂於學習。就像透過繪本的創作，突破課本的藩籬，從在地文化及生活環境出發，更能讓學生領略學習的意義。

同時為了提升學生的學習力，學甲國小從積極推展閱讀著手，不論是營造優質閱讀環境、發展落實閱讀教學、辦理多元閱讀活動、檢視學生閱讀能力及精進教師閱讀教學專業能力等各方面均有成效。透過閱讀，培養孩子的自學力，再配合老師的引導，希望讓孩子具備自學力、恆毅力及行動力，讓學生能享受閱讀樂趣，也能享受行動帶來的成就感。

教師指導學生完成繪本創作。

臺南市生態保育學會為學生講解學甲濕地生態。

【購書資訊】

喜歡學甲國小創作的繪本《學甲濕地的滄海桑田》，可洽詢臺南市政府農業局森林及自然保育科：06-2991111分機5071

無人機空拍與人工智慧結合
為臺灣智慧城市立下全新里程碑

圖、文／臺南市政府新聞及國際關係處

臺南市政府與AI Labs計畫是響應中央「小國大戰略」AI發展重鎮政策，統合市內各項資源，以完成「無人機人工智慧空拍影像大數據平台」。

臺南市政府攜手臺灣人工智慧實驗室（AI Labs）在2月22日中午於安平古堡，在行政院前院長賴清德的見證下，雙方簽署智慧城市合作意向書。市長黃偉哲要打造臺南成為全球第一個應用無人機空拍與人工智慧技術的智慧城市，除讓世界看見臺灣產業實力外，也為臺灣智慧城市立下全新里程碑。

黃市長致詞時首先非常感謝賴前院長在擔任臺南市長與行政院長期間的大力支持，同時今天也在賴前院長的見證下簽署合作協議，這個協議主要是讓臺南文化古都得到一個新的生命，尤其是人工智慧與無人機的結合，讓無人機空拍從立體的視角，超越Google的平面街景視角。

黃市長說，這次是從臺南安平開始，建置了立體、高度的視角來了解臺南，希望能夠充分運用到警政、農政、交通、觀光部分。黃市長認為這只是初期，將來隨著AI與無人機技術的更加成熟，相信未來運用的想像空間是無遠弗屆，這不僅讓臺南文化古都

成功邁前一步，同時對於市民生活品質的提升，也會有很大的助益。

臺南市政府與AI Labs計畫是響應中央「小國大戰略」AI發展重鎮政策作為，臺南市政府以場域開放與市政應用機會參與科技部與南科管理局的推動計畫，整合AI Labs人工智慧技術研發能力、成功大學航空太空學系無人機研發製造能力、財團法人國家實驗研究院國家高速網路與計算中心客製化高速運算儲存資源，完成「無人機人工智慧空拍影像大數據平台」，開啟橋接空中視野的智慧城市應用無限可能。

目前平台完整蒐集臺南市安平區街景影像，在平台上可以任意瀏覽安平區環景影像，並藉由人工智慧技術應用進行各項物件的識別，未來透過AI，從影像淬煉統合數據分析與決策支援，臺南市將成為第一個以AI實現數據治理的智慧城市。

UAV Aerial Photography and AI: Setting a Brand New Milestone for Taiwan's Smart City Development

Tainan City government and AI Labs signed a smart city MOU at noon on February 22 at Anping Old Fort with Former Premier William Lai present as witness to the ceremony. Tainan City Mayor Huang Wei-che expressed that he aims to make Tainan the first smart city in the world that leverages UAV aerial photography and AI technology. This will not only let the world see the capabilities and achievements of Taiwan's industries, but also set a brand new milestone for the development of Taiwan's smart cities.

During his remarks, Mayor Huang first thanked the Former Premier for his strong support when he was serving as Tainan City Mayor and Premier. Huang then talked about the MOU signed with Former Primer Lai as witness . He pointed out that this MOU brings a breath of new life into Tainan, the old culture capitol. The 3D perspective aerial photographs produced by combining AI and UAV technologies are much better than the 2D street views offered by Google.

The Mayor explained that the project, which started with Anping District in Tainan City, will provide 3D aerial shots of the entire city and can be used in fields such as policing, agriculture, transportation, and tourism. He emphasized that this is only the beginning: as AI and UAV technology becomes more mature, these technologies can be applied to even more areas. It will not only help this historical city move forward, but also greatly improve the living quality of local residents.

This collaboration project between Tainan City government and AI Labs is in

concordance to the central government's "Small Country Big Strategy" AI Development policies. Tainan City government participates in promotion projects rolled out by the Ministry of Science and Technology and Southern Taiwan Science Park Bureau by offering open spaces and city governance application opportunities. The projects integrate AI R&D capabilities from AI Labs, UAV R&D and manufacturing capabilities from the Department of Aeronautics and Astronautics, NCKU; and customized high-performing computing storage resources at National Center for High-Performance Computing NARLabs to set up the "UAV AI Aerial Photography Image & Big Data Platform" . This Platform opens up endless possibilities by bridging aerial photography technologies and smart city applications.

Currently the Platform has a complete collection of street images from Anping District. Users can view panorama images of the area and identify different items via AI technology applications. In the future, Tainan City aims to become the first smart city that uses AI to realize digital governance by implementing the technology in image enhancing , data integration and analysis, and decision support.

黃市長陪同蔡英文總統視察無人機應用狀況。

《臺南走走Tainan by foot》
第一本全英文
臺南散步地圖電子書正式上線

圖、文／臺南市政府新聞及國際關係處

《臺南走走Tainan by foot》為第一本全英文臺南散步地圖書，由法籍學生聶可（Emmanuel Sicaud）製作，為了吸引更多外國遊客來臺南旅遊，3月26日聶可在法國在臺協會新聞專員柯蕾俐的見證下，將《臺南走走Tainan by foot》電子書致贈給市長黃偉哲，電子書也將上傳到市府全球資訊網，與國際旅客分享臺南的美好。

《臺南走走Tainan by foot》全書以英文撰寫，書中有非常詳盡實用的臺南市大地圖及各區詳盡景點地圖介紹，還有關於臺南的歷史、地理、小吃及購買手搖杯飲料的教學等在地文化的介紹，以白天及晚上兩個版本呈現，內容豐富有趣，非常適合國際旅客來到臺南觀光漫步時使用。

黃市長表示，事實上《臺南走走Tainan by foot》裡面有很多景點他自己也沒去過，更顯得這本書彌足珍貴，尤其聶可對臺南有一套獨特的看法，有自己的走法、自己的玩法以及自己的吃法，書中介紹一些私房景點、私密景點，可以讓外國朋友重新認識、了解臺南，發現跟傳統的景點如赤崁樓、安平古堡不一樣的地方；聶可花了兩年時間來製作這本書，花了這麼多心思來介紹臺南，幫助許多人喜歡臺南，非常難能可貴，希望他接下來可以再寫一本《Tainan by food》，也希望市府未來與聶可能有更深一層的合作。

聶可提到他喜愛臺南的原因是臺南的巷子，可能對臺灣人來說巷子沒有什麼特別的，可是對外國人來說，巷子可以了解臺灣的文化、體驗臺灣的生活，巷子也是在他書裡很重要的設計元素；此外，書中還可以找到什麼季節吃什麼水果，什麼時候逛哪個夜市，讓外國人再多了解一點臺南有趣的文化及生活。

聶可進一步指出，雖然《臺南走走Tainan by foot》在臺灣買得到，但是有些人在國外，要來臺南旅行卻沒有資料，很開心市府可以提供一個平台放電子書。聶可說：「臺南，很值得！」

新聞處表示，市府特別致謝法國在台協會的牽線，才得以讓這本關於臺南的散步地圖書可以出版上線。最初引薦《臺南走走》給市府的法國在臺協會紀博偉（Mr. Benoit Guidée）主任也特地錄製影片表達祝賀，紀博偉主任提及臺南是非常豐富的城市，法國人特別喜歡臺南，愈來愈多的法國人來到臺南觀光、學習，甚至住了下來。《臺南走走》是一本非常有用的工具，可以幫助全世界的人更瞭解臺南，愛上臺南的一本書。紀博偉主任在影片的最後化身臺南觀光大使說道：「歡迎全世界的朋友來到臺南。」

《臺南走走Tainan by foot》電子書的精彩內容除了可至臺南市政府全球資訊網參閱之外，黃偉哲市長也將在個人臉書上推薦本書，並會有實體紙本書的贈獎活動，希望市民踴躍參加，也歡迎將本書連結轉傳給身邊的外籍朋友知道，大家一起到「臺南走走」！

Tainan by foot Officially Available Online:
The First All-English Walking Tour and Map Book of Tainan

《臺南走走Tainan by foot》正式上線，提供外國旅客深入且在地的導覽。

Emmanuel Sicaud, a French student in Taiwan and author of the book Tainan by foot, presented the e-book version of this first all-English walking tour and map book of the city to Tainan Mayor Huang Wei-che on March 26. The event was witnessed by Aurélie Kernaléguen, French Office in Taipei Commissioner of press and communications. The e-book version was later uploaded to the city government website to share the best of Tainan with international visitors.

The all-English book includes a practical map of the entire city and detailed, smaller maps introducing each district. There are also sections on the city's history, geography, local snacks, and tips on the local lifestyle such as how to buy made-to-order soft drinks. Both day and night versions are offered in the book, along with a lot of additional interesting information, making it very useful for international travelers when they visit Tainan and wish to explore the city on foot.

Mayor Huang admitted there are many tourist spots mentioned in the book that he himself has not been to. He pointed out that the project is very valuable as it presents Sicaud's own unique take on Tainan: his own itinerary, ways to explore the city and sample local foods. Sicaud also listed out some personal and secret places to let foreign

travelers experience the Tainan beyond popular tourist spots such as Chihkan Tower and Anping Old Fort. Spending two years on his project, Sicaud put in a lot of effort to introduce Tainan and let more people enjoy and fall in love with this city. The Mayor praised his dedication and also expressed that hopefully Sicaud can write another book titled Tainan by food, and perhaps the city government will also have opportunities to collaborate with him in the future.

Sicaud mentioned that the reason he loves Tainan is because of its alleys. To the Taiwanese, there is nothing special about alleys; but for foreigners, alleys are places to understand local culture and experience local lifestyles. Therefore “alleys” are a very important element in the design of his book. Furthermore, the book also covers what fruits to eat during different seasons, when to visit which night market, so that foreigners can learn more about Tainan's interesting local culture and lifestyle.

Sicaud also pointed out that although the book can be bought here in Taiwan, there may be people in other countries who wish to visit Tainan and find they have no information on the city. He is thankful that the government has offered a platform to make the e-book version available to the public. For Sicaud, “Tainan is worth it!”

The Tainan City government Department of Information and International Relations expressed that the city government is grateful to the French Office in Taipei for their introduction and assistance so that this Tainan

黃市長與《臺南走走Tainan by foot》作者聶可與邀請外國朋友一起到「臺南走走」！

guide and map book could be published and made available on the Internet. Mr. Benoit Guidée, Director of the French Office in Taipei, also recorded a video message to congratulate the event. Mr. Guidée, who recommended the book to Tainan City government originally, pointed out that Tainan is a city with much to offer. The French are especially fond of Tainan, and more and more French people are coming to the city as tourists or students. Some even choose to stay and live here. Tainan by foot is a very useful book that can help the world know Tainan better and eventually fall in love with this city. Mr. Guidée closed the video message by acting as a tourism ambassador for Tainan and saying "Tainan welcomes friends from all over the world!"

Anyone can access the fascinating content of Tainan by foot on the Tainan City government website. Mayor Huang Wei-che will also promote the book on his Facebook page with a giveaway (hardcopy version). We invite all citizens to participate in the event and share the link with your foreign friends so that everyone can explore and enjoy “Tainan by foot”!

SAKARIBA
閑熱の
沙卡里巴
盛り場
2019臺南街頭藝術節
Tainan Street Arts Festival
2019/9/20(五)－9/22(日)｜海安路周邊
國際進擊場
世界共享站
街頭藝人平台
培訓工作坊
主辦單位｜臺南市政府　承辦單位｜臺南市政府文化局　協辦單位｜財團法人台南市文化基金會
執行單位｜合作社HoooH　視覺統籌｜一件設計工作室
171 海安路一段
Haian Rd. Sec. 1
222 民生路二段
Minsheng Rd. Sec. 2
友愛街
Youai St.
北 171 海安路二段
臺南
廣告

UNIVACCO 岱稷科技 力盛彩色印刷有限公司 LI SHENG COLOR PRINTING
冷燙技術贊助

一起出走吧！

TAINAN ARTS FESTIVAL 2019

穿越
看不見的
城市

臺南藝術節

2019/10/09 » 11/10

主辦單位／臺南市政府　承辦單位／臺南市政府文化局　協辦單位／財團法人台南市文化基金會
贊助單位／大亞集團、三勝文具廠股份有限公司、文悅旅棧、可成教育基金會、台南大億麗緻酒店、台南老爺行旅、台南古根文旅、以琳內科診所、台灣比菲多醱酵股份有限公司、台灣高鐵、宏遠興業股份有限公司、佳和集團、京城商業銀行、東陽事業集團、南勝企業股份有限公司、恒耀關係企業、帝寶工業股份有限公司、南寶樹脂化學工廠股份有限公司、康那香企業股份有限公司、凱士士企業股份有限公司、惠光股份有限公司、森鉅科技股份有限公司、華寶樹脂化學工廠股份有限公司、誠美社會企業股份有限公司、想起旅宿生活工作室

臺南藝術節

[廣告]

#優先考量兒少最佳利益
#尊重兒少的意見
每個孩子，都是一個獨立的個體，
不屬於你，不屬於我，孩子屬於他自己。
#維護生存與發展權
#禁止歧視
永遠別忘了，我們也曾都是個孩子。
兒童權利公約
漫畫裡有更多
小捲的故事
也別忘了一起來
聽聽小捲唱歌
臺南市政府社會局廣告

《悠活臺南》索閱點

市政機關

臺南市政府永華市政中心(聯合服務中心)	06-2991111或1999
臺南市政府民治市政中心(市民服務中心)	06-6322231或1999
臺南市婦女聯合服務中心	06-2985885
臺南市社區大學	06-2515670
臺南市立新營文化中心	06-6321047
臺南市立文化中心	06-2692864
臺南市歸仁文化中心	06-3306505
永康區社教中心	06-2029666
新營區公所	06-6322015
柳營區公所	06-6221245
鹽水區公所	06-6521038
後壁區公所	06-6872284
白河區公所	06-6855102
東山區公所	06-6802100
學甲區公所	06-7832100
將軍區公所	06-7942104
北門區公所	06-7862042
佳里區公所	06-7222127
西港區公所、圖書館	06-7952601 06-7951840
安定區公所	06-5921116
七股區公所	06-7872611
六甲區公所	06-6982001
善化區公所	06-5837226
麻豆區公所	06-5721131~3
下營區公所	06-6892104~5
官田區公所	06-5791118
新市區公所	06-5994711
新化區公所	06-5905009
大內區公所	06-5761001
山上區公所	06-5781801
玉井區公所	06-5741141
楠西區公所	06-5751615
南化區公所	06-5771513
左鎮區公所	06-5731611
關廟區公所	06-5950002
龍崎區公所	06-5941326
仁德區公所	06-2704211
歸仁區公所	06-2304538
永康區公所	06-2010308
東區公所	06-2680622
中西區公所	06-2267151~4
南區公所	06-2910126
北區公所	06-2110711
安平區公所	06-2951915
安南區公所	06-2567126

旅遊

雲嘉南濱海國家風景區管理處	06-7861000
西拉雅國家風景區管理處	06-6840337
台江國家公園管理處	06-2842600
臺南火車站旅遊服務中心	06-2290082
新營火車站旅遊服務中心	06-6378821
安平旅遊資訊中心	06-2290313 06-2281382
札哈木公園	06-2995826
臺南商務會館	06-2435699
左鎮月世界旅遊服務中心	06-5730061
德元埤旅遊服務中心	06-6231896
無米樂旅遊服務中心	06-6622725
虎頭埤風景區管理所	06-5901325
高鐵臺南站旅遊服務中心	06-6008338
臺南航空站旅遊服務中心	06-3359209
香格里拉台南遠東國際大飯店	06-7028888
劍橋旅館臺南店	06-2219966
臺邦商旅	06-2931888
康橋商旅臺南民生館	06-2245566
臺南大飯店	06-2289101
大億麗緻酒店	06-2135555
桂田酒店	06-2539098
臺糖長榮酒店	06-3373827
關子嶺勞工育樂中心（統茂溫泉會館）	06-6823456
勞工育樂中心	06-2150174~6
總爺藝文中心	06-5718123
安平劍獅埕	06-2296512
老爺行旅(行銷公關部)	06-2366168
鄭成功祖廟	06-2250128
蕭壠文化園區	06-7228488 06-7229910
康橋商旅赤崁樓館	06-2253377
立多文旅	06-2213588
富信飯店	06-2227373
晶英酒店	06-2136290
富華飯店	06-2251000
文悅旅棧	06-222-5655

教育藝文

國立臺南生活美學館	06-2984990
臺南市立圖書館總館	06-2255146#201
臺南市立圖書館東區分館	06-2255146#300
臺南市東區裕文圖書館	06-2255146 #320~323
臺南市立圖書館南區分館	06-2255146#400
臺南市立圖書館中西區分館	06-2255146#700
臺南市立圖書館安南分館	06-2255146#600
臺南市立圖書館安平分館	06-2255146#500
臺南市立圖書館土城分館	06-2255146#620
臺南大學圖書館	06-2133111#255
成大博物館	06-2757575#63020
成大藝術中心	06-2757575#50014
成大圖書部	06-2744622
國立臺灣文學館	06-2217201
五條港社區發展協會	06-2257640
誠品書店（德安百貨店）	06-6027768
誠品書店（安平店）	06-2936568
敦煌書局臺南營業所	06-2296347
臺南市文化資產保護協會	06-2206799
YMCA公園會館	06-2824000
YMCA協進會館	06-2207302~5
臺南市立圖書館仁德分館	06-2703607

其他

行政院農委會特有生物研究保育中心－七股研究中心	06-7881180#204
奇美醫院	06-2812811#52136
成大醫院　公共事務室	06-2353535#2721
郭綜合醫院	06-2221111#9
臺南市立醫院	06-2609926#21170
臺南成功路郵局（北區）	06-2219929
六甲工研院	06-6939061

《臺南市刊－悠活臺南》展現臺南四季不同風貌，每季出刊，提供了解臺南的第一手報導，索閱地點如上。

2019 臺南七股
Cigu seafood festival in Tainan
海鮮節

7/13 六 至 8/17 六

地點｜七股區各景點

觀光赤嘴園挖文蛤體驗

7/13(六)、7/14(日)

7/27(六)、7/28(日)

13:00-16:00（視潮汐開放入園）

地點：七股區六孔碼頭

揪團遊七GO

7/20(六)手染DIY賞蚵田　8/14(三)農村探訪采風行

7/24(三)農場社區逍遙遊　8/17(六)鹽鄉賞夕心映象

地點：七股區各景點

※網路報名，各梯次限額40人額滿即截止※

七股七寶宴

8/10(六) 11:30-14:30

地點：七股區七股國小禮堂

※網路報名，限量50桌，額滿即截止※

2019 臺南夏日音樂節
Tainan summer music festival

將軍吼

7/20 (六)18:00-21:30 將軍漁港開唱　免費入場

全球百大DJ女王 RAY RAY、聲林之王冠軍 李友廷、前MP魔幻力量主唱 蕭秉治

前MP魔幻力量DJ 鼓鼓、全民寶貝 陳芳語Kimberley、金曲最佳新人獎 茄子蛋、壓軸樂團 八三夭

－活動資訊請以活動網站公告為主－　臺南市政府觀光旅遊局 廣告